

# Setmanari

de Llevant

Núm. 353 - 26 d'Agost 93 - Preu: 150 Pts.



Joan March confia què  
s'acabi en el plaç previst

## HOSPITAL

Les restriccions  
pressupostàries  
poden afectar  
el ritme  
de les obres

Els impostos se cobraran a partir del mes d'Octubre

### EL BATLE DECIDEIX MUNICIPALITZAR EL SERVEI DE RECAPTACIÓ

*Les causes i els símptomes*



*El turisme, un dels sectors que millor resisteixen*

## CRISI ECONÒMICA

S'han incrementat l'atur, les suspensions de pagaments i la morositat; des de 1990 hem entrat en una època de recessió

*Con ferenciant del Club 7, a l'Eurotel*



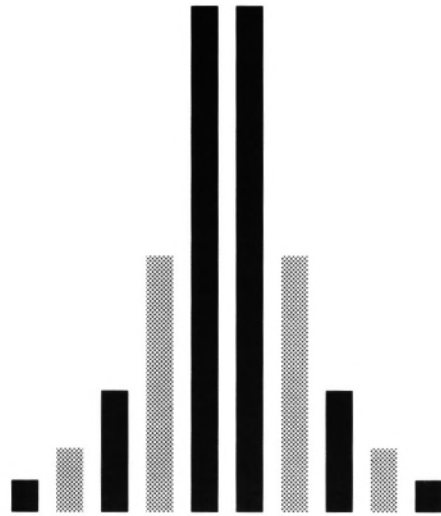
*El President, durant la conferència*

## GABRIEL CAÑELLAS

“La qualitat és l'únic model de futur i és la millor propaganda que es pot fer pel nostre turisme”

*Mañana a las 19 horas el C.D. Manacor se enfrenta al Real Mallorca en Na Capellera*

## EL MANACOR Y EL BARRACAR FIRMAN UN CONVENIO DE COOPERACION



GRUP  
**GARCIA PROHENS**

**CONSTÀNCIA · SERIETAT · SOLVÈNCIA**  
**EFICÀCIA · SOLIDARITAT**  
**FAN UN COS**



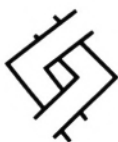
**FINISTERRE S.A.**  
 AGÈNCIA D'ASSEGURANCES\*



**SEGURLLEVANT, S.L.**  
 CORREDURIA D'ASSEGURANCES



**OCASO, S.A.**  
 AGÈNCIA D'ASSEGURANCES\*



*Fundació Trobada*



*Assessoria Jurídica*



**POMPAS FÚNEBRES  
 DE MANACOR, S.A.\*\***

\* 50 anys de presència a la Comarca

\*\* Concessionària de la Mancomunitat "Pla de Mallorca"



**A**questa setmana, a aquesta publicació, presentam el primer de tres treballs en torn a la crisi econòmica, amb la intenció d'informar -amb dades econòmiques i macroeconòmiques- i, també amb la d'ajudar en la mesura del possible, en el diagnòstic de les causes i en la d'aportar, -sempre des de les nostres limitacions- a cercar els camins de sortida d'aquesta crisi.

Quan començarem a demanar col·laboracions i a entrevistar persones relacionades amb l'activitat econòmica d'aquesta zona, algunes d'elles afirmaren que el pitjor de tot era crear psicosis; què hi ha una mica de crisi, però el més important és la psicosis.

## La crisi no és una psicosis

Amb les estadístiques i dades econòmiques de les distintes fonts oficials i oficials es pot parlar de crisi de forma clara. Una altra cosa és que s'haguin de crear falses alarmes; cada ú sap perfectament si la seva és una situació que precisi d'un ajust o no.

Amb aquestes estadístiques es comprova com l'economia cresqué un 3,6 per cent l'any 1990; passà a un 2,4 al 1991 i l'any passat no s'arribà a un 1 per cent. La morositat bancària, segons fonts oficials, pujà un 47 per cent dins l'any 1992, mentre els impagats superaven els 54.000 milions de pessetes a Balears.

Pel que fa a l'atur, que es veié retallat a la darrera dels anys vuitanta, des de l'any passat ha tornat créixer i es situa, de forma preocupant, en torn al 20 per cent del total de la població laboral; és a dir, una de cada cinc persones en edat laboral estan a l'atur.

Potser una de les temptacions més importants a moments delicats com aquest sigui l'escapada en solitari, olvidant que el benestar és tan sols de les col·lectivitats i que de res serveix la felicitat individual si no pot ésser comparada. Des d'aquest punt de partida, les solucions s'han de cercar a nivell col·lectiu, partint des de d'alt, perquè ja no

és presentable exigir al poble uns retalls en el consum o una estreta de corretja mentre no hi haguí signes clars d'austeritat des de la mateixa administració.

Potser una de les causes, que més gent consultada utilitza a l'hora d'analitzar les causes i les claus de la crisi, és el malbarat (derroche) que s'ha vengut produint de forma indiscriminada a totes les administracions, amb excepcions tan honoroses com escasses.

Les solucions les està donant la gent, en la mesura de lo possible, en cada cas, a la seva situació. Una reconversió a la racionalitat i a la mesura ens serà positiva per a tots, pensant que potser no tornin aquells temps en què fermàvem els cans amb llangonisses. Qui més, qui menys, reconeix que viu o ha viscut molt per sobre de les seves possibilitats i ara és l'hora de prendre les mesures correctores.

Però aquestes mesures, com hem dit no fa gaire temps, han de venir donades també des de d'alt. Encara no coneixem cap administració que a l'hora de practicar solucions a la crisi haguí decidit baixar els sous dels polítics, per posar un exemple; en canvi és ben cert que enguany hi ha molts de treballadors que guanyen menys diners que en anys anteriors i que el seu poder adquisitiu ha baixat de forma sensible. I és cert que moltes empreses i comerços han vist de créixer els seus beneficis que, en alguns cassos, són tan sols hipotètics.

Augmentar la pressió fiscal per poder fer front a la crisi podria ser un error molt greu per part de l'administració, intentant trobar sortides fàcils a la crisi. El canvi d'estructures s'ha d'aconseguir a mig i a llarg termini i per això serà precís, potser, un canvi de mentalitat per part de tots; cercant la màxima rendibilitat, però també la màxima productivitat.

Per poder crear riquesa, diuen els més entesos, és precís eliminar el màxim de despeses corrents i crear inversió en infraestructures empresarials públiques i privades que a més puguin absorbir treballadors situats a l'atur.

Estam, ja no hi ha dubte, a una època difícil, però no sense sortida. Les sortides s'hauran de produir des de l'austeritat, de l'aprofitament òptim de tots els recursos que tenim i des de la racionalitat. La crisi turística que patim -sector que ocupa més del 80 per cent del PIB a aquesta terra- n'és una bona mostra del que pot passar quan la irracionalitat i la manca de sentit comú substitueixen el seny i la mesura.

Núm. 353 - 27 Agost 93

### POLÍTICA

Actualitat Municipal.....	4
Crisis a Manacor.....	6
Hospital.....	12
Batle - renous.....	13
Domingo Cruz.....	15

### ACTUALITAT

Protagonistes i 7 al carrer.....	16
Convidats Club 7.....	18
Club 7.....	19
Conferència Luca de Tena.....	23
Entrevista Pedro Alcover.....	24
Sucesos.....	26

Donants de sang.....	27
Entrevista libreters.....	28

### LLEVANT

Verbanes de Felanitx.....	30
Pujada a Sant Salvador.....	31

### CULTURA

Entrevista S. Massanet.....	32
Entrevista Riera Ferrarí.....	33
Kriptik.....	35
Concert Ars Antiqua.....	36
Entrevista Rafael Duran.....	37

### ESPORTS

A s'hora de sa veritat.....	40
-----------------------------	----

Xuts i potades.....	41
Presentació C.D. Manacor.....	43
Torneo Porto Cristo.....	44
Porto Cristo, Cardassar.....	45
Presentació C.D. Manacor.....	46
Futbol empreses.....	47
Hípiques.....	48
Bàsquet.....	50
Ajedrez.....	51

Col·laboració Biel Gaimés.....	53
Agenda.....	54
Baratillo.....	55
Necrològiques.....	56
Jo Pecador.....	57

## Pactar amb Unió Mallorquina

**S**i se li demana a Josep Barrull si estaria disposat a, arribada l'ocasió, pactar amb UM per recolzar una moció de censura contra Gabriel Bosch i accedir al Govern municipal, aquest respon sempre que pactar amb UM mai més, amb una vegada li va bastar, creu. Cal recordar les dificultats que el PSOE va patir amb UM durant l'anterior mandat municipal per a mantenir el nomenat Pacte de Progrés. Tant és així, que Gabriel Homar, aleshores portaveu del Partit Popular, a l'oposició, va arribar a oferir el seu suport al PSOE, per a què pogués continuar governant sense la necessitat de partits frontissa.

Bé, idò, crec que l'actual batle de Manacor, ara Gabriel Bosch del PP, està començant a sentir dins la seva boca el gust a amarg que UM ja va deixar en el paladar dels socialistes. A l'hora de prendre la difícil solució de com resoldre el problema de la recaptació municipal, el batle més que sentir-se recolzat s'ha trobat en més entrebancs dels esperats per part de

Jaume Darder, portaveu del grup que es qualifica de nacionalista. Unió Mallorquina ha intentat en aquesta ocasió un desmarcar-se com el que tantes vegades protagonitzà de forma igualment inexplicable durant l'anterior mandat municipal.

I un es demana quin és el profit que n'ha tret el ciutadà del fet de què Unió Mallorquina hagi compartit el poder municipal durant els darrers sis anys?, quins els avantatges que ha suposat pel partit majoritari dins el grup de govern? Més bé al contrari, la impressió que sempre ha donat des de fora de l'edifici consistorial és que el preu que el partit majoritari i el batle han hagut de pagar pels dos vots que UM mantén dins el grup de Govern ha estat molt per damunt del valor de la seva representativitat.

GABRIEL BOSCH JA

COMENÇA A

SENTIR EN LA SEVA

BOCA EL GUST

AMARG QUE ELS

VA QUEDAR ALS

SOCIALISTES

## L'OCELLET

**U**n ocellet m'ha dit, que la rup-

**7setmanari**



Revista d'Informació General  
Dep. Legal PM 779-1986

**Director:** Antoni Tugores.  
**Redactora en cap:** Maria Magdalena Ferrer  
**Redactor en cap d'Esports:** Felip Barba  
**Redacció:** M<sup>a</sup> Bel Pocoví, Emilio Henares Adrover (Cine i TV), Albert Sansó (Política), Antoni Forteza (Fotografia), Jaume Ramis i Tomeu Matamalas (Dibuixants)

**Col.laboradors:** Bernat Nadal, Llorenç Femenias, Jaume Santandreu, Toni Miró, Damià Duran, Josep Segura i Salado, Andreu Genovart, Gabriel Galmés, Jaume Rosselló, Jaume Cabrer, Joan Fons, Juan Roldán Zurita, Pau Mas, Ben Vickers, Joan Frau.

**Corresponsalles:**  
Francesc Galmés (St. Llorenç i S. Carrió)  
Joan Fornés (St. Llorenç i Cala Millor)  
Joan Moratille (Porto Cristo)  
Bel Servera (Son Servera i Cala Millor)  
Miquel Nicolau (Son Macià)

**Publicitat:** Joan Febrer

**Edita:**  
Informacions Llevant, S.L.  
Passeig Ferrocarriil, 1. Tel. 55 03 28

**Impress a:** **L** Tirrena S.A.  
Pintor Juan Gris  
Tel. 55 52 12.  
Manacor

### CARTES AL DIRECTOR

Les cartes destinades a la secció de «Cartes al Director» no excediran d'un foli mecanografiat a doble espai. Hauran d'anar firmades amb nom i llinatges i han d'incloure domicili, DNI i telèfon. No es publicaran cartes signades amb pseudònim i que no estiguin identificades; i quan l'escrit vengui d'algun col·lectiu anirà signat si més no per un dels components. 7 SETMANARI es reserva el dret de publicació resum o extracte. No es retornaran els originals no sol·licitats.





A. Sansó

tura entre Unió Mallorquina i el Partit Popular, a nivell de la Comunitat, no passarà del mes de febrer. Si Gabriel Cañelles no acaba amb el pacte abans, pel mes de febrer ho farà na Maria Antònia Munar. Però això no fa previsible el que passarà a Manacor. Els dubtes encara són molts. Si Gabriel Cañelles ho ordena, Gabriel Bosch farà fora del govern municipal als dos regidors d'UM, però si el deixa actuar lliurement, no és molt segur que vulgui prescindir dels seus dos vots. I quines són les intencions d'UM? Falta saber què farà Jaume Darder, amb un peu al PP i l'altre a UM. No és segur tampoc que el comitè local d'UM acceptàs deixar el grup de Govern encara que així ho ordenàs el comitè polític de Palma. El retorn en el mes de setembre a la vida política, després d'un període de vacances fictici, es veu ple d'incògnites i ric en nous esdeveniments.

## EL FELIP

**E**s queixava Antoni Vives de

les destrosses que es repeteixen cada setmana en els carrers de Portocristo -sempre es queixa i amb motiu-, quan va comentar que ja fa quasi tres setmanes un grup de turistes anglesos, residents a l'hotel Felip, iniciaren una brega que va suposar la destrossa de quasi bé tota la planta baixa del local. L'espectacle que oferia l'establiment una vegada reduït el grup d'anglesos per la Policia Nacional, el contava Vives espantós i mai vist. «Pel terra hi havia un pam de vidres!», assegurava. Per acabar fixant-se, llavors, en què a la premsa aquest succeït li va passar desapercebut.

“  
 LES BREGUES  
 ENTRE ELS  
 MATEIXOS  
 TURISTES SÓN  
 MÉS FREQUENTS  
 DEL QUE ES  
 PODRIA PENSAR

Les bregues entre turistes són més corrents del que de primeres caldria suposar. Ara hi ha el cas també d'un turista italià mort a Cala Rajada durant una brega amb un altre súbdit italià. Sembla que li va pegar un atac de cor, però la dona del mort creu que més bé li va sobrevenir degut a una potada que va rebre als testicles, suposadament propinada per l'altre italià.

IDÒ SÍ. LA TRAGÈDIA EN FORMA DE FLAMES HA CAIGUT UNA VEGADA MÉS DAMUNT AQUESTA ILLA. MALLORCA ESTÀ DESSOLADA. LA FÀBRICA DE GALLETES D'INCA S'HA CREMAT TOTA. I AIXÒ HA POSAT DUES COSES DE MANIFEST...



... UNA, QUE ÉS POSSIBLE QUE QUALCÚ DUGUI UNA EMPRESA ENDAVANT I QUE LA GENT, ELS QUE HI FAN FEINA, ELS VEÏNS, ELS CONSUMIDORS, I QUALQUE FORASTER I TOT, L'ESTIMI COM PER PLORAR LA SEVA PÈRDUA...



... UNA ALTRA, MÉS TRISTA, QUE A LA GENT LI IMPORTA MÉS UNA FÀBRICA DE GALLETES QUE TOTS ELS ARBRES DE MALLORCA...



# Instal.lats en la crisi

## I. Les causes i símptomes

Des de fa molts anys es parla de crisi econòmica; ara es comprova que fins fa pocs anys no era tal, sinó variacions o desviacions conjunturals d'activitats sectorials. Ara mateix ja és una altra cosa: els indicadors més importants assenyalen la llum vermella en una sèrie d'aspectes que són bàsics a l'hora del diagnòstic de la crisi: ha augmentat l'atur, han tancat moltes empreses, s'han multiplicat les suspensions de pagaments i quebres i, en definitiva, ha baixat l'activitat econòmica i fins i tot el consum.

Parlar de la crisi és molt ampla i en un treball periodístic és impossible tractar-ne els aspectes més importants en una sola entrega; és per això que pretenim dividir-ho en tres parts diferenciades. La primera, la que té el lector a les mans, parlarà de **Les Causes de la Crisi i els seus símptomes**; a la segona entrega, -la setmana que ve- es parlarà de les **Conseqüències personals i socials de la crisi** i a la tercera sobre les **Expectatives de Futur**.

Volem aclarir que per dur a terme aquest treball, i davant molts d'entrebancs d'organismes públics per facilitar dades oficials -temor, vacances, etc.- hem hagut de recórrer a l'opinió de gent qualificada de Manacor i Comarca, per tal d'incorporar el seu anàlisi d'alguna manera a aquest treball. A tots ells, economistes, sociòlegs, comerciants, treballadors, industrials, etc. el nostre agraïment.

### **Causes estructurals i conjunturals**

És evident que dins una crisi hi poden confluïr causes purament temporals o de conjuntura o d'altres endèmiques, estructurals. A la crisi actual sembla anar molt més per aquest darrer camí, encara que alguns fets puntuals ajudin a



Un carrer que ja no és el que era: Es Pou Fondo



aguditzar sensiblement la crisi. La vella estructura industrial d'aquest país, d'aquest poble, la manca de diversificació, el monocultiu turístic, la manca de competitivitat exterior, la problemàtica del cost del transport a una illa, etc. són mals endèmics que, potser en sí mateixos no provoquen una crisi tan fonda com l'actual, però que afegits als mals conjunturals, desemboquen finalment en la crisi econòmica més greu dels darrers trenta anys.

### Causes internes i externes

El mateix podem dir de les causes segons la procedència: les internes o endògenes i exteriors o exògenes. Ja hem dit que hi havia causes de velles estructures i podem afegir que també de manca de planificació dels recursos econòmics, per sistema. Però ara s'hi han afegit causes exteriors, algunes puntuals i altres que afecten tota l'estructura econòmica: la reunificació alemanya, la caiguda dels països de l'Est d'Europa, l'inici d'una era molt més tecnificada que substitueix un món fonamentat en la riquesa dels recursos naturals i d'altres.

### Però, què és la crisi?

En termes generals, es parla de crisi quan a un període determinat de temps l'activitat econòmica genera creixements menors o negatius, amb els consegüents efectes negatius sobre els nivells de renda dels agents econòmics, increment de les taxes d'atur del mercat laboral, disminució de benefici o, el què és pitjor, genera suspensions de pagament i quebres.

Malgrat tot, el concepte de crisi és sempre subjectiu; per a alguns, crisi significa passar d'estar **molt bé** a estar **bastant bé**; sens dubte, el nostre concepte no pot ser el mateix que el que poden tenir ara

mateix els països de l'Est o africans, per posar un exemple.

### Síntomes clars

Hi ha símptomes clars que defineixen a la perfecció si s'entrada en situació d'alerta o de crisi. Nor-

malment, els experts en parlen quan el PIB (Producte Interior Brut) d'una economia es redueix a increments inferiors al 0'5 per cent a un 1 per cent. Als països desenvolupats, taxes inferiors de PIB generen grans desequilibris per la impossibilitat de poder absorbir l'oferta del mercat laboral, amb el conseqüent augment de l'atur. Existeix l'opinió generalitzada que s'ha entrat des de mitjans de l'any 1990 en una recessió general que ha provocat reduccions significatives als anys 1991, 1992 i 1993.

Baixant de les super-estructures a l'economia local, els símptomes també són clars: han caigut de forma estrepitosa sectors com el de la construcció i tots els que vénen en cadena a darrera: llenters, electricistes, decoració, etc. S'han acabat, -sembla- les grans construccions i s'està en una fase de reformes i petites obres que mantenen les empreses que han quedat i que han pogut aguantar el cop, el gran impacte de la crisi.

Però no ha caigut tan sols aquest sector: la disminució d'activitat i d'ocupació al sector de la fusta és força preocupant; cada dia són més els petits comerços que tanquen o que es veuen obligats a realitzar o a hipotecar part dels seus actius fixes per poder sobreviure a l'espera de temps millors. És un símptoma evident de que el darrer graó de l'economia n'està afectat: el consum.

Dins aquest context, les peticions d'ajudes familiars i demandes d'ajud per a subsistència no és estrany que augmentin, provocant desequilibris a les administracions: a Manacor l'any 1992 es produïren 202 demandes de cobertura de subsistència a Serveis Socials; l'any 1993, tan sols fins a juny, ja n'hi havia 195. L'augment és aclariador.

### L'economia decreix

L'economia nacional cresqué l'any 1990 un 3'5 per cent; l'any 1991, un 2'4 % i a l'any 1992 -any d'olimpíades i expos- no s'arribà a un 1 %, mentre el fantasma d'un creixement negatiu sobrevola aquest any de 1993.

### PEP LOPEZ - CCOO

Yo creo que la crisis se da en unos sectores determinados: madera, construcción y pequeño comercio.

La crisis en el sector de la madera, clara y denunciada por CCOO desde hace tiempo, viene dada por la falta de buena estructura empresarial, maquinaria antiquísima y nulidad total en lo correspondiente a mercados exteriores.

En lo que refiere a construcción, no se ha racionalizado en cuanto a que si aquí la cantidad de cemento utilizado en 3 o 4 años se hubiera repartido, la construcción habría durado 40 años.

En cuanto al pequeño comercio, influyen diferentes sectores. El desfase que hay a la hora de pagar impuestos entre la pequeña y mediana empresa respecto a la gran empresa, la falta de leyes de comercio que eliminen la posibilidad de competencia desleal que pueden ejercer las grandes superficies y la especialización necesaria de los pequeños y medianos empresarios para que puedan subsistir.

### TONI VICENS- Diplomata C.C. empresariales

-Ens trobam en un context de crisi econòmica internacional, en un moment de caducitat de la societat de benestar amb alta producció i prestacions elevades; un sistema que toca fons.

La rigidesa de les estructures laborals, la competència dels països asiàtics ho fa tot més difícil. Aquí ens salvam pel disseny i la creativitat, però tot això ells ho poden comprar.

Una altra de les causes pot ser estigui en el moviment especulatiu provocat pel decret Cladera que suposà una explosió de construccions i creació d'exés d'oferta. També, el finançament en crèdits bancaris amb interessos alts ha fet que no hi hagués rendiments: impagaments, cadenes d'acredors, suspensions de pagaments...

Un altre punt a tenir en compte és el del dispar del consum excessiu esperant viure uns anys igualment bons. Les estructures empresarials per fer front a un "boom" es queden desfassades quan aquest no segueix.

### JOAN PEDRO-Viatges Llevant

Bé, al nostre sector se nota qualque cosa, per què no crec que hi hagi cap sector que se salvi. De totes maneres noltros mantenim el moviment i sobretot en dates punta, tot i què a lo millor els grans viatges no se fan i la gent se'n va més a prop, però se'n va. Ara això de viatjar s'ha convertit en una espècia de necessitat. Actualment també passa una cosa, i és que molts viatges han baixat de preu, hi ha moltes ofertes.



*El camp, un sector afectat.*

L'atur augmenta a passes preocupants; els ingressos de les distintes administracions decreixen perquè han baixat els beneficis i, mentrestant, augmenten les prestacions per atur; d'aquesta manera és impossible fer front al «gasto» públic que es conerteix en dèficit públic.

Dins l'any 1992 augmentà en un 47 per cent la morositat bancària, mentres es produïen impagats per valor de 54.000 milions de pessetes. En una situació així no és estrany que baixi el consum, que es concreta clarament en el descens de vendes de cotxes i en el consum d'energia elèctrica.

Per tot arreu, a Manacor, es poden veure locals comercials tancats amb el «Se vende/se traspasa/se alquila», quan fa poc temps hi havia una autèntica febre per obrir nous locals comercials a la ciutat i, molt concretament, petites botigues al centre de Manacor.

Carrers com el del Pou Fondo s'han quedat gairebé desèrtics de comerços. La competència és forta i sembla que els peixos grans es van menjant paulatinament als

petits si aquests no saben oferir productes molt exclusius o un servei especialitzat.

### **La crisi, per sectors**

Tant si parlem a nivell nacional com regional, el sector industrial és el que menys ha crescut i això bàsicament per la dificultat de competitivitat dels nostres productes dins els mercats, incrementada aquí pels costos de la insularitat.

El sector menys afectat és el del turisme i, debut al seu pes dins l'economia balear i local, es pot dir que encara es gaudeix d'un cert nivell econòmic.

Però la saturació turística i l'excés d'oferta han estat els majors enemics de la nostra economia: quan ha crescut l'oferta part damunt la demanda, els turoperadors estrangers han pogut fer la clau als hotelers demanant-los uns preus que han anat en contra dels interessos globals.

A l'any 1991, la construcció a Balears va decreixer un 7 per cent; aquesta recessió es va agravar encara més l'any 92 i encara no es

### **PERE SERRA - Arquitecte**

La unificació alemana està sortint molt cara a Europa. Els tipus d'interès no baixen, el capital no queda i els mallorquins vivim de les inversions estrangeres.

Ara sabem les conseqüències del famós decret Cladera, que era bò però que va resultar ser negatiu que s'anunciàs un any abans ja que en un moment d'eufòria se va construir tot de cop.

Veig una doble conseqüència: En 2 anys se feren 70.000 places la qual cosa va provocar un excés d'oferta que va ser aprofitat pels touoperadors. Per altra banda se carregaren el sector de la construcció quant en dos anys es va construir el que s'hauria pogut fer en 10.

### **JORDI PUIGSERVER - Viatges**

#### **Manacor**

-Dins el que ens afecte a noltros, la situació ha canviat bastant sobretot perquè molts de peninsulars se n'han anat abans de vacances. Per altra banda, la gent no s'ha aturat de viatjar, tot i què s'han reduït les distàncies. Pel que fa als viatges comercials s'han incrementat ja que cerquen la venda. I a més hem de pensar que estam en una època d'ofertes: abans anar a Canàries costava entre 70.000 i 80.000 pessetes i ara en val 40.000.

### **JERO BLANQUER - Advocada**

-Pens que les causes de la crisi econòmica estan en la mala planificació de recursos econòmics.

### **RAFEL MUNTANER - Empresari de cine**

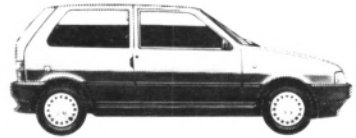
-La crisi es motivada en un momento conjuntural de recessió a nivel internacional. Son ciclos històrics que van pasando al mismo tiempo que se activa el movimiento económico.

Las causas de la crisis en Espanya pueden tener incidencia a nivel internacional, pero lo importante es que como dice el refran mallorquín "qui s'estén més que els llançols...aviat mostra els peus" y España desde el Gobierno, ha efectuado excesivos gastos públicos que ahora no saben como frenar y las empresas se ven perjudicadas por ello.

Espanya es un país pobre con aires de ricachón, y ello no conduce a nada.



ESTE MES, SI QUIERES UN FIAT UNO



# FIAT PAGA TUS CUOTAS HASTA

# 1994

ENTENTE

Y  
EN  
1994  
...  
CUOTAS DESDE

## 10.000 PTS.

(14 CUOTAS AL AÑO)

CON UNA ENTRADA DESDE 237.000 PTS.

Este mes, si quieres un Fiat Uno, olvidate de las cuotas, porque Fiat te las paga hasta 1994.

Durante el 94, para un Fiat Uno 45 3P, cuotas de 10.000 pts y las restantes a 29.050 pts.

Con Un T.A.E. del 9,60% y una entrada de 237.000 pts. Este mes, si quieres un Fiat Uno, llévatelo.

ERMILO: 10.000 PTS. DE ENTRA 237.000 PTS. • ENTRADA 237.000 PTS. • 1. APARTAZA 1.000.000 PTS. • HASTA DE 30.000 PTS. AFIN 10.000 PTS. DE ENTRA 237.000 PTS. • DE ENTRA 29.050 A 29.050 PTS. • CUOTAS DE 10.000 PTS. Y DE 29.050 PTS. • T.A.E. 9,60% • CRÉDITO FINANCIERO DE 48 MESES • CUOTAS FIAT FINANCIERA VÁLIDA PARA EL MES DE JUNIO DE 1993 EN TENERIFE Y BALEARES

### FIAT

RBE 43593

Concesionario Oficial:

**AUTOVENTA MANACOR, S. A.**

Fusters, solar 43-C. (Polígono Industrial). Tel. 84 34 00 / 37 61. MANACOR.

veu un canvi de tendència dins l'any 93. Per altra, la inversió pública està caient també degut al dèficit públic i als retalls pressupostaris.

Aquí, molt concretament, el motor de l'economia no ha estat fins ara la construcció, com sol ésser per tot, sinó el turisme que ha estirat de la construcció. Una vegada saturat el mercat turístic, s'ha aturat en sec la construcció.

A això hi contribuï molt directa - encara que voluntàriament- el famós Decret Cladera: quan s'anuncià que dins un temps determinat serien precisos molts més metres per plaça turística, els arquitectes hagueren de fer escarades. El mal és que es produí un «boom» fictici, ja que es construí en dos anys allò que havia de durar possiblement una dècada. Es crearen un munt d'empreses per fer front a aquest «boom» que quedaren desfassades una vegada s'acabà. I d'aquí a quebres i suspensions de pagaments hi va una sola passa.

Tornant al sector industrial, no es poden oblidar els increments de costos salarials, precisament a un moment de gran obertura dels mercats exteriors, competint amb països asiàtics on el cost laboral arriba fins a 15 vegades menys. I si a això hi afegim la rigidesa del mercat del treball, la manca d'autèntiques estructures empresarials - excepte algunes, que són l'excepció-, la necessitat d'importar gaire-

---

## Existeix el convenciment que desde 1990 hem entrat en una època de recessió

---

bé tota la tecnologia i l'increment de la pressió fiscal, esdevé un autèntic cóctel perillós.

Pel que fa a l'agricultura, autèntic motor econòmic a aquesta zona abans del turisme, ens trobam amb dificultats produïdes per defectes estructurals importants, començant pel tamany mateix de les finques de conreu. Alguns cultius estan subvencionats per Europa, però molts d'ells ni tan sols es contemplen. La competència exterior també s'ha fet notar: l'ametlla americana ha guanyat la partida a la mallorquina, què és més gustosa, però més difícil de comercialitzar. El tema de la caiguda dels preus de la llet i de sectors de la ramaderia són prou coneguts, i empreses com la CAP, emblemàtiques del sector, han caigut en picat.

Malgrat això, encara hi ha algun sector que creix, com és el del con-

reu d'hortalisses; alguns experts apunten possibilitats de futur per la garrova. Però el sector econòmic de l'agricultura significa cada cop menys dins el PIB balear i tot apunta que ho seguirà essent al futur immediat.

---

## S'imposa l'austeritat

---

La setmana que ve, si Déu ho vol, encetarem la segona vessant de la crisi: les conseqüències. Mentres tant, el que no pretenim de cap manera, és alarmar ningú. Tot-hom té capacitat d'anàlisi suficient per saber on es troba el seu negoci o la seva situació econòmica particular. De totes maneres, sembla irreversible una sèrie de canvis de comportament, individuals i col·lectius que es concreta en una major austeritat. La majoria de fonts consultades coincideixen en assenyalar que hem viscut i estam vivint per damunt de les nostres possibilitats. Les institucions han gastat diners a mans plenes, i no sempre en inversions de rendibilitat garantitzada; els polítics s'han fitxat sots i despeses personals del tot escandaloses a un país, com el nostre, que no es pot permetre luxes de cap classe. La irracionalitat està passant factura. Sembla que la solució hi és -hi pot ésser- sempre i quan vivint d'acord -i treballem d'acord- en la mesura de les nostres possibilitats.

**Col·lectiu 7**  
**Fotos: Arxiu**

### JOAN SANSO-Economista

-La crisis mundial, en la comunidad europea, tiene sus propias connotaciones específicas. De todos es conocido que nos hallamos en una conjuntura de "convergencia" (¿les suena la palabrita?) que requerirá, -ya está requiriendo- una serie de sacrificios a las economías de los distintos países miembros, para llegar al 96 (o al 97, o al 99, 0...) con unas magnitudes macroeconómicas que permitan la plena integración económica y monetaria.

Es posible que a algunos el párrafo anterior les suene a latín pero tengan por seguro que no es tan complicado. Permitánnos un ejemplo: imagínese que usted es el dueño de una economía (empresa) y ha pactado con el dueño de otra que van a asociarse, con los mismos derechos. Pero "el otro" está muy endeudado, sus costes laborales son excesivos, su producto no es competitivo y encima está a punto de quebrar: con esas condiciones usted no se asocia puesto que podría importarle defectos que pondrían en peligro su propia empresa. Y lo que hace es esperar un tiempo a que mejore la situación del otro empresario.

Esto es, con algunos retoques, lo que se pretende con la "convergencia", que la unión económica se produzca con unas magnitudes "razonables" que no impliquen desequilibrios que podrían convertir el remedio en peor que la enfermedad.

En el caso del ejemplo, la economía española sería "el otro". Adaptar nuestra estructura productiva para que sea más competitiva requerirá esfuerzos: grandes inversiones en formación profesional, fomento de la economía productiva, reducción del gasto público en términos relativos, reforma del mercado laboral (incrementos de salarios inferiores a la inflación prevista, disminución de rigideces del mercado) y otros cambios estructurales. Ello provocará, al menos a corto plazo, un "enfriamiento" que aumentará, por lo menos provisionalmente, algunos desequilibrios de nuestra economía hasta que se coloque en una posición competitiva respecto de los demás países miembros. Y todo ello, en una conjuntura de crisis internacional, ahí es nada.



**ESTE MES**

**NADIE LE PAGARA TANTO POR SU VEHICULO USADO  
COMO**

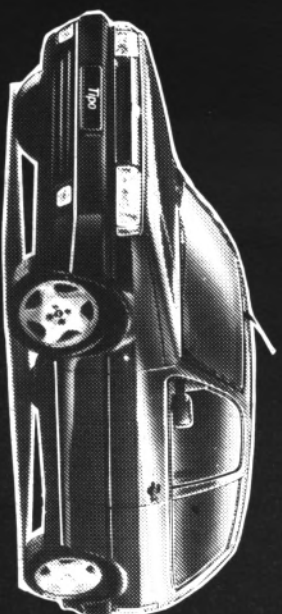
**FIAT**

**NUEVO FIAT TEMPRA**



**P.V.P. desde 1.625.000 PTS.**

**NUEVO TIPO 3 Y 5 PUERTAS**



**P.V.P. desde 1.425.000 PTS. Promoción incluida**

**AUTOVENTA MANACOR, S.A.**

Polígono Industrial de Manacor

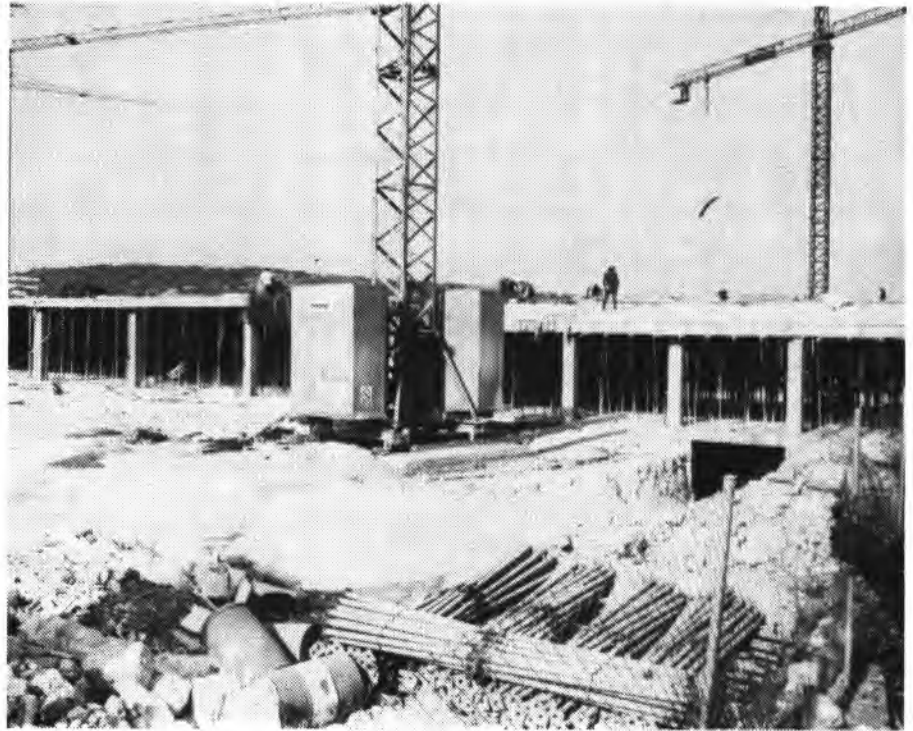
C/ Fusters, 43. Tels.: 84 34 00 - 84 37 61. MANACOR

# Les restriccions pressupostàries podrien afectar el ritme de les obres de l'hospital

Les restriccions pressupostàries anunciades pel Govern Central per a l'exercici de 1994 fan témer als polítics de la Comunitat Autònoma el que pugui suposar un retall important en les inversions públiques. Pel que fa a Manacor, tant el conseller de Sanitat, Bar-

tomeu Cabrer, com el secretari general del PSIB-PSOE, Joan March, han expressat la seva preocupació per la possibilitat de què el retall pogués suposar un retràs en la conclusió de les obres de l'hospital comarcal.

**A. Sansó.**-La primera preocupació de Joan March, però, es va veure minimitzada després de conversar amb el gabinet de premsa del ministeri de Sanitat, des d'on se li va assegurar que les restriccions en els Pressuposts Generals de l'Estat no afectaran a les obres de l'hospital de Manacor. Malgrat això, Joan March viatjarà la setmana que ve a Madrid, per veure confirmades aquestes previsions pels responsables del Ministeri i conèixer quins són, també, els comptes dels polítics de la capital respecte de totes les obres públiques projectades a la Comunitat Autònoma balear. Segons Joan March, però, de moment es pot dir que les preocupacions sorgides inicialment han resultat una falsa alarma, i confia en què les obres de l'hospital de Manacor no sofresquin cap retràs i s'acabin dins els terminis previstos.



Les obres de l'hospital comarcal continuen.

## Retalls en els pressuposts

Els temors dels polítics de la Comunitat sobrevingueren a principis de setmana, degut a les informacions aparegudes en diferents mitjans de comunicació assegurant què les restriccions pressupostàries del Govern central per a 1994 afectaran, sobretot, a les inversions. Uns dies després, ràdios i diaris de la Comunitat es feien ressò de la notícia i apuntaven la construcció de l'hospital comarcal de Manacor com unes de les obres que es podrien veure afectades pel retall pressupostari. Les conseqüències assenyalades no eren les de la paralització de les obres, però sí les de retardar la seva execució i, per tant, veure aplaçada uns anys la

inauguració del centre assistencial. El temor del conseller de Sanitat el duia a manifestar que faria el possible per a què l'hospital de Manacor s'acabàs en els terminis previstos, malgrat fos a costa d'endarrerir l'inici de les obres del segon hospital de Palma, ja que creu més convenient veure'n un d'acabat en el més breu espai de temps possible.

## Lentitud en l'execució

Per altra banda, quan se li va demanar al director general de Sanitat sobre les notícies que havia rebut la Conselleria sobre el possible retard en la conclusió de les obres de l'hospital, aquest es va mostrar més preocupat en la lentitud en què es duen a terme. Ginés Martínez va

deixar clar que la Conselleria no té cap notificació respecte d'un retràs en l'execució de les obres degut a un retall en els Pressuposts Generals de l'Estat. Tot i així, Martínez va declarar que ell creia convenient demanar a l'Institut Nacional de la Salut (Insalud) els motius de la lentitud en la construcció de l'edifici del futur hospital comarcal.

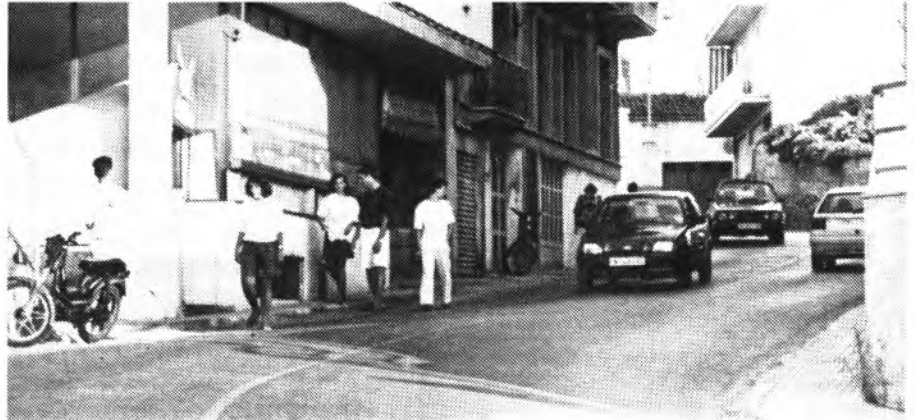
Pel que fa al batle de Manacor, Gabriel Bosch, aquest ha intentat conversar amb el Director Provincial de l'Insalud, Ferran Moll, però es troba de vacances. Bosch intentarà parlar amb Moll tant prest com es reincorpori al seu lloc de feina, per demanar-li què hi ha de cert en tots aquests temors i comentaris.

Foto: Toni Blau



# El Ayuntamiento ordenará el cierre de locales que sobrepasen el nivel permitido

A lo largo del verano, la vida nocturna se intensifica. Son muchos los jóvenes que, sobretodo los fines de semana, acuden a los bares para disfrutar de unas horas de música. En estas últimas semanas ha aumentado considerablemente el número de denuncias presentadas por parte de los vecinos, debido al ruido que producen algunos bares. Las zonas más conflictivas, en este sentido, son Porto Cristo y Calas de Mallorca.



## Se ordena el cierre de dos bares

El propio Alcalde de Manacor, ordenó que el pasado fin de semana, dos bares de la zona turística fueran cerrados al público como "multa" por no cumplir con las normas establecidas. Según el Alcalde, es más conveniente ordenar el

cierre del local denunciado durante un fin de semana, que por consiguiente da pérdidas a sus propietarios, que tramitar una multa que como debe ser remitada a la Delegación de Gobierno, tarda mucho tiempo en poderse ejecutar.

Aunque también, Bosch ha declarado en anteriores ocasiones

que se debe ser un poco permisivo con los jóvenes, debido a que por una parte, generan una gran actividad entorno al Riuet de Porto Cristo, y por otra a que de esta manera han bajado el número de accidentes en la carretera de Cala Millor.

M. Ferrer

**BARRO \* GRUA \* AISLANTES \* MINI CONTENEDORES \* MORTEROS**

\*  
A  
R  
I  
D  
O  
S  
\*  
C  
U  
B  
I  
L  
O  
T  
E  
\*  
P  
A  
V  
I  
M  
E  
N  
T  
O  
S  
\*



**PRODUCTORA  
AZULEJERA S.L.**

N.I.F. A 07066103

**Materiales para la Construcción**

EXPOSICIÓN Y VENTAS:

Carretera Palma-Manacor, km. 48

Teléfono 55 09 97 - Fax 55 18 00

07500 MANACOR (Mallorca)

EXPOSICIÓN Y VENTAS:

General Riera, 44

Teléfono 29 30 85

07003 PALMA DE MALLORCA

**JULIO  
Y  
AGOSTO**

\*  
T  
R  
A  
N  
S  
P  
O  
R  
T  
E  
\*  
J  
A  
U  
L  
A  
S  
\*  
P  
I  
S  
C  
I  
N  
A  
S  
\*  
7  
S  
e  
t  
e  
m  
a  
n  
a  
r  
/13

**ABIERTO**

**MAÑANA  
Y TARDE**

**SABADO ABIERTO DE 8 A 13 H.**

CALIDAD Y SERVICIO

**AZULEJOS \* PREFABRICADOS \* FACHADA \* RUSTICO \* BALUSTRADA**

ferreteria - drogueria

bricolage



*Comunica als seus clients que  
per oferir-lis un millor servei  
obrirem un nou local a:*

***Ctra. Palma N° 106 (Davant Peugeot)***

**OFERTA OBERTURA**

**25%**

*descompte en pintura plàstica  
i un bon descompte en Ferrreteria*

**Tel. 84 49 96**

# L'Ajuntament cobrarà els impostos municipals a partir del mes d'octubre

**Amb tota probabilitat, el termini de la cobrança en període voluntari dels impostos municipals començarà a principis del mes d'octubre. El batle, Gabriel Bosch, ja ha començat les passes per a que el servei de recaptació sigui municipalitzat íntegrament, degut a la**

**impossibilitat existent fins ara per arribar a un acord de col.laboració amb l'actual recaptador, Domingo Cruz. La cobrança dels impostos no es pot retrassar més temps, en espera d'un acord, donades les dificultats econòmiques per les que passa l'Ajuntament.**

**A. Sansó.**-De no sorgir cap novetat, a principis del proper mes d'octubre es posaran a la cobrança els impostos municipals en concepte de bens immobles, rústics i urbans. Començarà així el termini de la cobrança en període voluntari, que inicialment havia previst obrir-se el dia nou de l'actual mes d'agost. El retràs, com és sabut, s'ha degut a la petició de Pedro Lliteras, veí de Manacor, de què l'Ajuntament acati la sentència del Tribunal Suprem que anul·la les bases que serviren per a contractar a l'actual recaptador municipal, Domingo Cruz. En aquestes circumstàncies, el batle de Manacor es va veure obligat a tancar dia nou d'agost l'oficina de recaptació temporalment, fins haver resolt el problema sorgit a rel de la sentència del Tribunal Suprem.

## Sense acord

Des de llavors ençà Gabriel Bosch està intentant arribar a un acord de col.laboració amb Domingo Cruz, que de moment està resultant impossible. Una vegada el ple de la corporació municipal hagi acatat la sentència del Tribunal Suprem, Domingo Cruz cessarà en el càrrec de recaptador municipal i el servei haurà de passar a mans de l'Ajuntament. Gabriel Bosch, però, pretenia que Domingo Cruz conti-

nuàs col.laborant en la recaptació, per tal de retrassar el mínim possible la cobrança dels impostos. Tanmateix, totes les negociacions mantingudes fins ara han estat infructuoses. Domingo Cruz ha manifestat en reiterades ocasions que l'Ajuntament té l'obligació de mantenir



*Gabriel Bosch i Domingo Cruz no aconsegueixen posar-se d'acord.*

els llocs de treball als cinc empleats que té el servei de recaptació i considera aquest punt innegociable. També considera que per la col.laboració que se li demana hauria de seguir cobrant els tants per cents que ha vengut cobrant fins ara, la qual cosa li podrien suposar uns ingressos de prop de 50 milions de pessetes. El batle, però, no accepta aquestes condicions i prefeix iniciar els tràmits necessaris per a municipalitzar del tot el servei de recaptació, sense la col.laboració de Cruz si és precís, si bé encara no s'ha renunciat a poder arribar a un acord de darrera hora.

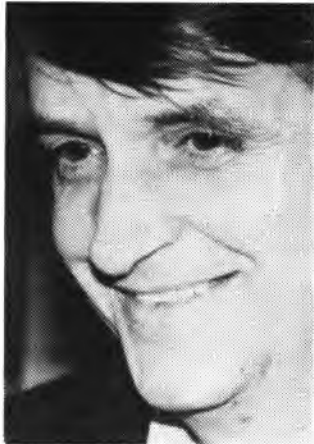
## Manca de doblers

L'ajuntament de Manacor no pot retrassar més la cobrança dels impostos municipals. Necessita urgentment ingressar els 720 milions de

pessetes pressupostats en impostos per bens immobles urbans i rústics. La situació financera de l'Ajuntament és tant crítica que, fins i tot, el govern municipal es podria veure obligat a recórrer a un crèdit extraordinari urgent per pagar els funcionaris en els propers mesos. Per tal de conèixer la situació actual dels comptes de l'Ajuntament, el batle ha demanat a l'Interventor, Llorenç Sociás, i al Depositari, Valentí Valls, que deixin les vacances i es reincorporin als seus llocs de feina el proper dilluns. També els hi ha demanat que, juntament amb el Secretari, Joan Riera Dalmau, comencin els tràmits necessaris per tal de municipalitzar el servei de recaptació. El batle no vol retrassar més aquesta qüestió i pretén que a principis del mes de setembre el ple de la corporació acati la sentència del Suprem i el servei de recaptació quedi municipalitzat.



# Protagonistes



**JOSEP ROS**, músic manacorí, que aquest divendres dia 27, dirigirà el Cor de Cambra Ars Antiqua que actua a partir de les 9 del vespre al poble d'Ariany



**JOAN DURAN**, artista manacorí, que des del dia 4 al dia 23 de setembre presenta una molt interessant col·lecció d'olis a la galeria Ses Frigates de Cala Bona.



**AINA MARIA LLITERAS**, ceramista i pintora que a aquests moments està exposant a l'Edifici Municipal de la Platja de Muro, on hi ha presentat el millor i més recent de la seva obra.



**LLORENÇ MAS**, primer batlle de la democràcia a Manacor, que sortosament ja es troba a Manacor recuperant-se d'una delicada intervenció quirúrgica de la que fou objecte fa poques setmanes a una clínica de Ciutat. Li desitjam una ràpida recuperació.

## TEXTES CURS 1993-94

### I.N.B. MOSSÈN ALCOVER

**1r BUP**

**PARERA**

**2n BUP**

**XALOC**

**3r BUP  
COU**

**LEO**

*\*L'associació de pares recomana la compra del llibres en aquestes llibreries*



## Grenar la brutor davall el llit

Ve a ser més o manco el mateix que amagar la brutor de ca nostra davall la catifa o davall el llit. Només que en aquest cas es tracta d'un lloc públic, en concret, del contador d'electricitat ubicat a la placeta que hi ha a l'Avinguda d'es Torrent de Manacor, just a la seva boca. I sobretot es tracta de quelcom doblement denunciable. Per una banda, la gent del carrer, nosaltres ocupants de la "nostra" via pública no hauríem de deixar la brossa en llocs com el que mostram a la fotografia. I per altra banda, existeix un servei contractat per l'Ajuntament, que tocaria netejar la via pública, que per qualche cosa TOTS el pagam!

Foto:Toni Blau.



## RENAULT MANACOR

### VENDE

-ÚLTIMAS UNIDADES VEHÍCULOS

*Empresa - demostración*

*12 meses garantía*

-RENAULT CLIOS 3 y 5 puertas

Tel: 55 46 11



## El Club 7 creà una gran expectació



**Els dos protagonistes de la nit, Gabrtel Cañellas i el Marquès Luca de Tena són saludats pel President d'Informacions Llevant, Antoni Miró**



**Joan Grimalt, president del club 7, entrega l'escut d'or al President de la CAIB, Gabriel Cañellas**

El Club 7, forum de debat va començar el passat dimecres una nova etapa, amb la conferència oferida pel President del Govern Balear, Gabriel Cañellas. A l'acte, que va tenir lloc al saló d'actes del Eurotel Golf Punta Rotja, hi assistiren aproximadament unes 180 persones; entre aquestes destacaven importants personalitats del món de la política, la cultura i l'hosteleria.

Amb tota puntualitat arribava el President Cañellas a l'Eurotel, on era esperat pel President d'Informacions Llevant, Antoni Miró, el President del Club 7, Joan Grimalt així com també per la coordinadora del mateix, Bel Servera.

Una vegada fetes les presentacions, es va passar a la terrassa de l'Eurotel on es va servir un vi espanyol, mentre anaven arribant els convidats a l'acte. Sols mitja hora després, donava començament la conferència de Gabriel Cañellas, que fou presentada pel Marquès Torcuato Luca de Tena.

### **Nombres personalitats entre els assistents**

Entre les persones assistents es podien veure cares molt conegudes tant del món de la política com de la cultura. Sens dubte, la presència del Conseller de turisme, Joan Flaquer acompanyat pel Director General, Eduardo Gamero, fou

una de les més important. També estaven presents el Batle de Manacor, Gabriel Bosch, Son Servera y Sant Llorenç juntament amb un parell de regidors dels mateixos ajuntament així com també d'altres pobles de l'illa. No cal dir que el sector de l'hosteleria estava

### **S'entregà a Cañellas l'escut d'or del Club7**

Una vegada acabada la conferència, el President del Club 7, Joan Grimalt feu entrega de l'escut d'or del Club 7 al President de la Comunitat Autònoma, Gabriel Cañellas. Així va finalitzar un acte



**Més de 180 persones presents a la conferència del Club 7**

ampliament representat; els Presidents de les associacions hoteleres de Cala Millor, s'Illot, Cales de Manacor i altres vinguts des de Ciutat.

Gent vinguda des de Son Servera, Manacor, Sant Llorenç, entre d'altres omplí el saló d'actes.

que, essent com be explica el seu nom, un forum de debat, va donar l'oportunitat a tots els presents de conèixer alguns nous aspectes del món del turisme vist pel principal representant del Govern Balear.

**M. Magdalena Ferrer.  
Fotos: Antoni Blau.**



# Gabriel Cañellas

“La qualitat és l'únic model de futur”



El Club 7, foro de debat, obria una nova etapa amb la conferència pronunciada pel President del Govern Balear, Gabriel Cañellas, el passat dimecres a vespre. Baix el títol de “La qualitat total a la indústria turística”, el conferenciant introduí a tots els presents dins una temàtica tan important com delicada, el turisme y el seu futur a Mallorca. La sala d'actes de l'Eurotel Golf Punta Rotja s'omple de gent per escoltar les paraules del President, que fou presentat pel membre de la “Real Academia Española de la lengua”, Torcuato Luca de Tena.

A la presentació de la conferència i posterior col·loqui, l'acadèmic i Marquès Luca de Tena, destacà que era per a ell un privilegi honorífic i a la vegada trist, el poder fer de presentador, ja que era l'únic supervivent d'un grup d'homes que havien començat amb molta d'èxit l'urbanització de la Costa dels Pins. Una urbanització feta amb consciència, s'havia duit el llum, l'aigua i el telèfon, amb una característica molt important, tots els fils anaven per davall terra per tal de no espenyar la natura. Aquesta és la seva principal característica com a zona turística. En

darrer terme, El Marquès, elogiar les dues obres escrites per Gabriel Cañellas, les quals són un tractat de conceptes.

## “El Concepte de la qualitat total a la indústria turística”

L'anàlisi realitzat per Cañellas sobre la qualitat en el turisme fou molt profund. Parlant des del concepte més general de qualitat fins al mateix concepte entès dintre del contexte del turisme.

Al llarg de més d'una hora, el President de l'executiu balear versà sobre

qualitat i turisme.

Segons les seves paraules “quan una societat augmenta el seu grau de desplegament econòmic, incorpora noves necessitats: induïdes unes per la pròpia inèrcia del progrés i altres nascudes de la moda, els costums socials i la contínua invitació al consumisme de les societats industrialitzades. El component essencial de la qualitat de vida, és l'oci, dins el mateix s'ha d'entendre el concepte de generalitat; la primera condició perquè un element sia considerat component de la qualitat de vida és la generalitat i mai no tendrà aques-

# SA LLIBRETA GEGANT

PES SEU INTERÈS

*fins  
al*

%\*  
T.A.E.



**...I SORTEJAM 0% MUNTANYES DE REGALS! \*\***

\* Exemples de T.A.E.: • Per 500.000 Pts.: 6,80%  
• Per 1.000.000 Pts.: 7,90%  
Saldo mínim 100.000 Pts. • Per 5.000.000 Pts.: 8%



## BANCA MARCH



**Gabriel Cañellas al costat del Marquès Luca de Tena i Bel Servera**

ta consideració allò que no compleixi les demandes majoritàries de la col·lectivitat".

Després de fer la divisió d'Europa en dues parts, nord-sud, essent el sud contemplat com a sinònim de pobresa, emigració i agricultura de subsistència, fins fa pocs anys, i el que és més important, amb absència dels elements que defineixen la qualitat de vida. Ara és també símbol de llocs rics en recursos naturals com clima, paisatge, bellesa natural i absència de qualsevol índex de contaminació. El sud ofereix nous alicients de qualitat que es valoren quan major és l'exigència del país del nord i quan més es degraden les condicions de vida urbana. Per tal "El nord és per treballar, el Sud per disfrutar".

Per a Cañellas, els serveis que pot oferir el sud són els dels sectors dels serveis. Però fins ara el món del turisme ha estat el món de les improvisacions, i la seva pèrdua el del mimetisme respecte del nord; s'ha volgut copiar moltes de coses seves. Per subsanar les deficiències i els errors que s'han fet en turisme, provinents d'una falta de visió de futur que posen en perill el mateix concepte de qualitat de vida, s'ha de fer un bon diagnòstic de la realitat. S'han de cercar solucions efectives i Mallorca va per bon camí, segons reconeixen els qui observen i ens copien.

En el cas de Mallorca, l'activitat promoguda pel turisme, ha salvat a la població de la misèria i l'emigració obligada, mitjançant la creació d'ocupa-

ció, l'augment de la renda, la demanda de béns culturals i socials i la millora de la qualitat de vida. El turisme és font de riquesa i progrés, que són els principals fonaments de la qualitat de vida, tant pels visitants com pels residents de Mallorca.

#### **Qualitat total: equilibri entre desenvolupament sostenible i protecció de l'entorn**

Fent una anàlisi de la situació actual, Gabriel Cañellas es referí a que es troben arguments suficients per defensar la coexistència pacífica entre els dos termes. El desenvolupament sostenible o qualitat de vida no renuncia al creixement econòmic, respectant el medi ambient, així com es va recomanar a la "cumbre de la tierra" de Rio de Janeiro.

Parlant sobre aquest punt, el conferenciant, va afirmar que les seves tesis són totalment oposades als predicadors de l'anomenat "pànic ecològic" que sols fan distorsionar les opinions dels vertaders conservacionistes i defensors del medi natural. Aquestes eren les seves paraules "ningú pot defensar que qualsevol activitat humana és perjudicial per medi ambient, i en conseqüència, per la qualitat de vida".

#### **Analisant el futur**

Fent una radiografia, Cañellas ressaltà que s'han de tenir en compte els canvis a dins l'escala de valors dels futurs usuaris de la indústria de l'oci. Els valors qualitius del turisme són essencials, es detecta una major valoració

del concepte de qualitat de vida mediambiental com a factor decisiu en el moment de triar un destí, segons els mateixos turistes. Per tal, el futur del Mediterrani està marcat més pel creixement selectiu que pel quantitatiu. "La propensió a créixer a base de turismes marginals desaconsellen qualsevol política d'expansió turística en volum o en número.

Sobre la mateixa qualitat total, també destacà als mateixos protagonistes, començant per les institucions, els poders públics, però passant també pels agents turístics i la iniciativa privada - els empresaris que han de diversificar les activitats i millorar la qualitat general dels serveis - i finalment també es troben els treballadors. Aquest darrer han de participar d'una visió realista perquè el mercat laboral també està immers dins aquest corrent competitiu. Finalment la col·laboració del consumidor és essencial, ja que qualsevol acció per millorar la qualitat de vida que no compti amb la col·laboració de tota la ciutadania i dels usuaris del medi natural està abocada al més rotund dels fracassos.

"L'objectiu marcat pel Govern Balear és satisfer les necessitats dels visitants, en el marc d'unes instal·lacions bones i d'un entorn preservat", apunta Cañellas. Les solucions presentades pel President i que constitueixen, sens dubte, el punt més important de la conferència foren:

La qualitat és l'únic model de futur. L'oferta ha de cercar nous alicients en





Més de 180 persones assistiren a escoltar al President Cañellas

la millora de la qualitat. La brutor, la manca de serietat dels preus, el regateig o els serveis de mala qualitat, la manca d'infraestructures o els problemes de seguretat no se poden permetre a les regions del mediterrani.

Molt important també és la qualitat dels carrers. En el seu sentit més ampli. Per tal, és molt important la neteja, la receptivitat de la població, els espais lliures, els passeigs, les infraes-

tructures i la pròpia natura. Aquesta és la millor promoció que es pot fer de Mallorca. És clar que hi ha dos factors que més influeixen en la decisió de comprar un paquet turístic cap a Balears: la recomanació d'amics i l'experiència pròpia.

La qualitat del producte turístic costa doblers; l'enfonsament del spreus provoca creixements a base de població marginal que només es genera pel baix

cost. Aquest turisme consumeix molt més serveis i provoca molt més danys a la natura que els beneficis que reporta.

Per finalitzar la seva intervenció en aquest foro de debat que és el Club 7, Gabriel Cañellas apuntava que s'ha d'invertir en medi ambient i qualitat de vida perquè és un bon negoci. "La qualitat és la millor propaganda". Com a darrera conclusió destacà que la qualitat dels serveis i la productivitat s'expressen en termes de satisfacció al client, de tal forma que és l'única instància que ha de jutjar sobre la qualitat.

Així acabà la seva conferència, el President del Govern Balear, Gabriel Cañellas, essent aplaudit pel foro. Seguidament es va produir el col·loqui al qual es varen fer un grapat de preguntes, les quals foren totes contestades amb rapidesa pel conferenciant.

M. Magdalena Ferrer  
Fotos: Antoni Blau.

## TEXTES CURS 1993-94

### E.G.B. COL·LEGI ES CANYAR

1r curs  
2n curs

XALOC

3r curs  
4t curs  
5è curs

LEO

6è curs  
7è curs  
8è curs

PARERA

\*L'associació de pares recomana la compra del llibres en aquestes llibreries



# Conferencia del Marqués Luca de Tena sobre la Corona Española

Torcuato Luca de Tena, miembro de la Real Academia Española de la Lengua, ofrecerá una conferencia que versará sobre la figura de Don Juan de Borbón.

En la noche del jueves estaba prevista una rueda de prensa para dar a conocer los detalles de esta conferencia a los distintos medios de comunicación, en su chalet, "La pionera" de la Costa de Los Pinos.

## La conferencia prevista para el día 31 de agosto

Esta conferencia, que ha sido organizada por la Asociación Hotelera de Cala Millor y el Club 7, se celebrará el próximo día 31 de agosto en el Eurotel Golf Punta Rotja y dará comienzo a las ocho de la noche.

Cabe señalar que el Marqués Luca de Tena dió esta misma conferencia, bajo el título "La reconciliación de todos los españoles bajo la Corona", en los cursos de verano que se organizan en El Escorial.

**M. Ferrer.**

**Foto: Antoni Blau**



El Marqués Luca de Tena ofrecerá una conferencia en el Eurotel



GRUP DE  
**SERVIGRUP**  
SERVEIS I MANTENIMENTS

Capitán Cortés, 1  
Tel. 55 54 67  
07500 MANACOR

**LA ORGANIZACIÓN Y  
LA EFICACIA DE UNA  
EMPRESA DE SERVICIOS**

## Cartes al Dr.

### Denúncia contra AUMASA

Sr. Director:

En data d'avui 25-08-93, l'autocar núm. 42 - rumb a Porto Cristo- de la companyia de Transport AUMASA, xófer del qual sense complir amb la seva condició d'empleat públic, no s'ha volgut aturar a la parada situada devora la platja. Davant la protesta popular s'ha vist obligat a tornar-nos al lloc pertinent.

Vull fer constar, a més, la seva total manca de puntualitat i les seves posteriors amenaces i males maneres.

Per acabar, voldria recomanar als senyors responsables d'AUMASA que mirassin més prim a l'hora de triar el personal. I, sobretot, que siguin més amables i educats.

**Molt cordialment  
Antoni Martíáñez**

- Cristalizado de terrazo, mármol, baldosas hidráulicas
- Limpiamos grandes superficies mecánicamente.
- Mantenemos habitaciones de hotel y salidas.
- Lavamos moquetas y tapicerías con generador de espuma y máquina de inyección extracción, en su propio domicilio.
- Decapamos y tratamos las baldosas de barro y las piedras naturales.

# PEDRO ADROVER

«Al món hi ha cent mil capellans casats»

**Pedro Adrover fou sacerdot a la seva joventut; més endavant abandon  l'exercici del seu ministeri i es cas ; des d'aleshores en a ha lluitat amb totes les seves forces perquè dins**

**l'Església es reconegui als capellans casats. Precisament ara acaba d'arribar del III Congrés Mundial de Capellans casats on ha participat activament.**

**Aquest congrés ha tengut lloc al convent dels frares dominics d'Alcobendas (Madrid) i hi han assistit uns tres-cents capellans de tot el món, alguns d'ells acompanyats de les seves respectives famílies.**

Es tracta de trobades internacionals que es vénen celebrant cada tres anys a qualque lloc del món: el primer va ser a Itàlia, el segon a Holanda i ara, el tercer, a Madrid. El quart es celebrar  al Brasil on existeix un gran número de capellans secularitzats i fins i tot, alguns bisbes.

---

**“El celibat opcional evitaria que molts de capellans juguin a les dues cartes”**

---

Aquesta organització funciona mitjançant associacions regionals i nacionals, les quals formen la Federació Internacional, amb seu a París. A Espanya hi ha tres associacions: a Madrid, Barcelona i Vitoria.

**- Quants de capellans casats hi ha a tot el món?**

-Es calcula que passen els cent mil, dels quals tan sols 60.000 hem demanat i obtingut la dispensa. Els altres han botat la tanca sense demanar dispensa o cansats d'esperar-la. Aix  fa que entre els ex-sacerdots hi hagi dues categories: els dispensats i els suspesos.



**- Quines diferències hi ha?**

-La dispensa suposa un sentit

---

**“La diplomàcia vaticana ha intentat habitar el III Congrés Mundial a Alcobendas”**

---

de gràcies, encara que suposa la pèrdua de l'estat clerical amb els seus deures i privilegis; aquest es pot casar per l'Església i fins i tot, en casos determinats, pot -i a vegades deu- exercir les funcions pròpies del sacerdot. En canvi, el que surt sense dispensar i es casa per lo civil queda susp s «a divinis», encara que també en casos extrems pot administrar algun sacrament, sobretot «in articulo



mortis»

**-¿Com valora aquest III Congrés Mundial del que acaba d'arribar?**

-Hi ha hagut coses molt positives: per exemple, és la primera vegada que ens podem reunir a un convent; fins ara havíem anat a locals de sindicats. Hem aconseguit celebrar aquest III Congrés a Alcobendas, malgrat la diplomàcia vaticana intentàs impedir-ho fins al final. Pel que fa a l'organització va ser fantàstica, impecable.

**-¿Quines conclusions generals es poden treure?**

-Hi hagué el teòleg Lois que va dir que aquesta era l'església del futur i que aquest moviment és imparabile; la realitat és que mentres sigui papa Joan Pau II, Lois ho veu impossible que es normalitzi la nostra situació, perquè sobre aquest tema tan sols no admet parlar-ne. De cap manera, però, es vol rompre amb l'Església ni fer una església paral·lela que podria acabar en sectes; volem estar dins l'Església.

**-I quines foren les ombres d'aquest congrés?**

-La situació del Vaticà respecte a noltros sembla pitjor que fa uns quants anys; ara mateix és un mur infranquejable. Però jo destacaria un punt que crec va ser negatiu dins aquest congrés: introduir la discussió sobre la possible entrada dins el sacerdoti de la dona, encara que no se'n parlà molt. Jo crec que mesclar una cosa i altra és perillosa pel nostre moviment. No són equiparables, ara mateix, la discussió del celibat opcional o l'ordenació de la dona. El celibat opcional té una llarga tradició als primers segles de cristianisme i l'ordenació de dones, no. No és aquesta una qüestió de masclisme:

no diferenciar la dona de l'home és un error; hi ha diferències essencials entre un i altre a conservar; quan se volen suprimir totes les diferències, ni la dona és dona ni l'home, home. Jo crec que si Jesús hagués volgut sacerdotesses, d'una manera o altra ho hagués trasmès, encara que el context històric fos masclista. La realitat, però, és que no hi ha cap fonament bíblic ni teològic en contra de que es pugui



ordenar una dona.

Hi ha una cosa que em preocupa de cara al nostre moviment: si demanam sacerdoti per a la dona ¿valdrà la pena demanar el celibat opcional i lliure? Si partim de la base que hi ha més d'un milió de monges al món, no es farien precisos més sacerdots.

**-¿Els capellans casats reivindicau treballar de la mateixa manera que els sacerdots actuals en actiu?**

-No, és una altra cosa: actuar dins les comunitats, dins la societat civil, la política, els partits... i ajudar

---

**“El moviment del celibat lliure és imparabile; però el Papa actual no admet ni parlar-ne”**

---

en tot allò que sigui necessari com la predicació i l'ensenyament; tornar esser clergues i retornar a les parròquies amb l'esquema actual ho veig més difícil.

**-Segons una enquesta de Gallup, el 80 per cent dels creients creu que el celibat ha d'ésser, com deis voltros, opcional.**

-Sí, però el Vaticà no escolta aquestes veus, sinó la d'una sèrie de moviments i organitzacions conservadors i integristes.

**-¿Són molts els ex-capellans que desitgen tornar?**

-Desgraciadament, molts passen de tot i fins i tot s'han tornat en contra de tot. Molts han abandonat la fe fins a extrems violents.

---

**“Molts de bisbes estan amb noltros, però no gosen dir-ho en públic”**

---

**-Al marge del Papa, ¿quina és l'actitud de la jerarquia eclesiàstica amb el vostre moviment?**

-Es pot dir ben clarament que la majoria de bisbes ens dóna suport i ens animen per seguir lluitant pel nostre objectiu del celibat opcional, de retornar l'esplendor de la llibertat i aconseguir que un home casat pugui ser sacerdot. Malgrat això, la gran majoria de bisbes, que en privat ens animen, romanen com a cans muts per por de la garrotada del seu amo. L'escalivament l'algun que ha «lladrat» els té plens de por. A aquest congrés hem tengut l'assistència d'un bisbe casat, Jerónimo Podestá, que entre altres coses demana el celibat opcional per evitar que entre els capellans es pugui seguir jugant a dues cartes: seguir com a capellans i tenir aventures amoroses perquè no els queda més remei que seguir aquest camí. Si el celibat fos opcional, tan sols per a aquells que ho volen, ningú ho hauria de jugar a dues cartes.

**Toni Tugores  
Fotos: Toni Blau**

# Un hombre intenta matar a su mujer

**Redacción.**-El pasado lunes día 23 de Agosto el vecino de Manacor que responde a las iniciales de Jaime R. S. intentó matar a su mujer mientras esta dormía.

Eran aproximadamente las tres de la madrugada del domingo al lunes cuando ocurrieron los hechos en un domicilio de Manacor, situado en el Paseo Ferrocarril de la ciudad.

Según fuentes policiales, J. R. S. intentó estrangular a su mujer introduciéndole papeles o trapos en la boca evitando así que respirara. La víctima pudo zafarse y empezó a gritar. Parece ser, declaran agentes de la Policía, que ella misma llamó a la Policía Local de Manacor, quienes se presentaron en el lugar de los hechos.

Una vez allí detuvieron al individuo como presunto autor de un intento de parricidio llevándole a la Comisaría. La mujer fue trasladada a urgencias, donde fue atendida por el médico de guardia. El médico aseguró que hubo intento de estrangulamiento pero parece que las heridas producidas a la víctima eran de carácter leve.

J.R.S. pasó a disposición judicial el pasado lunes y el juez determinó su ingreso en la prisión de Palma.

## BREVES

### Quiso tirarse desde los depósitos de agua.

La noche del sábado día 21, un hombre que responde a las iniciales de R.V.C. quería tirarse desde encima de los depósitos reguladores de agua de Manacor. Una unidad del cuerpo de Bomberos y de la Policía Local se presentó en la zona y se pudo evitar el que hubiere podido ser un accidente.

### Incendio en unas cuadras

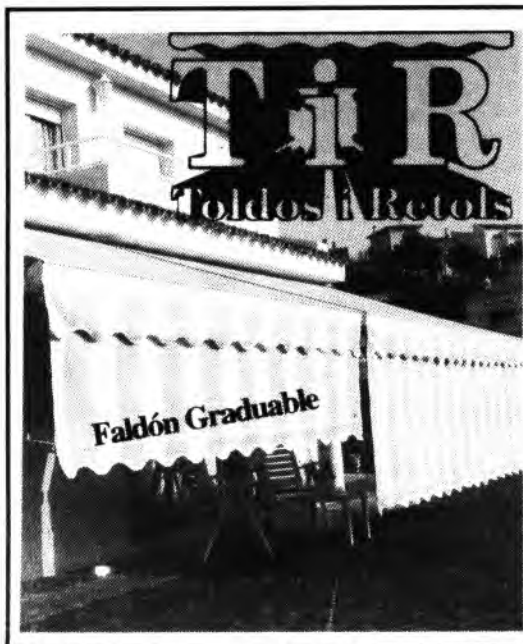
El pasado miércoles día 25 se declaró un incendio en unas cuadras de la zona d'es Pla de Sòn Más, cerca del Hipódromo de Manacor. Según informes policiales parece ser que el incendio se produjo a partir de prender fuego a paja acumulada. El fuego se extendió más allá de lo previsto pero pudo ser apagado por el cuerpo de bomberos de Manacor. no hubo heridos, pero si daños materiales .

### Varios accidentes

El pasado viernes 20 de Agosto cuando eran las 13.30 de la tarde, un turismo marca Fiat PM-2556-AJ que iba conducido por el chico J.F de 18 años de edad, se salió de la vía y dió un vuelco en el cruce de Petra, en la carretera de Palma.J.F resultó herido leve.

El pasado domingo día 22 sobre las cinco de la madrugada tuvo lugar un accidente de tráfico en la carretera de Palma, kilómetro 34 en el tramo entre Vilafranca y Montuiri. Un turismo Seat Ibiza matrícula PM-7473-AP se salió del margen izquierdo de la calzada y volcó. El conductor del coche y uno de sus acompañantes quedaron heridos de gravedad.

Otro accidente de tráfico. Ocurrió en la carretera Manacor-Porto Cristo en el kilómetro 2'5, el pasado martes día 24 sobre las 10'45 de la mañana. La colisión en este caso fue frontal entre el turismo Renault 11, matrícula PM-0135-AB conducido por M.G.S de 25 años de edad, herido leve, y una furgoneta con matrícula PM-2425-AJ conducida por A.A..H. de 21 años, que salió ileso del accidente.



C/ Ses Parres, 43 (Abans C/ Silenci)

Tel. 84 44 43

07500 MANACOR

SOMOS UN EQUIPO EXPERIMENTADO EN LA  
FABRICACION E INSTALACION  
de **TOLDOS Y ROTULOS**

**TOLDOS:** ANTIVENT - TERRAZAS CORREDIZAS - MARQUESINAS  
TOLDOS BALCON... AUTOMATICOS O MANUALES

**ROTULOS:** LUMINOSOS - ILUMINARIAS - NEON  
ROTULACION VEHICULOS y EMBARCACIONES

**PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO**

## Augmenta el nombre de donants a Porto Cristo

Els resultats obtinguts per la Germandat de Donants de Sang a Porto Cristo han estat molt positius. Segons informava a aquesta redacció el delegat de la Germandat a Porto Cristo, el nombre de donants havia pujat des d'aquesta darrera donació.

Així com publicavem la passada setmana, el divendres a Ca Ses Monges els Donants de Sang varen complir amb la seva desinteressada labor destinada a ajudar als necessitats. El nombre de donants ha pujat ja que en total 95 persones acudiren perquè els extreguessin sang, dels quals un total d'uns 60 eren residents a la localitat i el damés residents de Manacor, que aprofitaren l'ocasió per complir amb la Germandat.



*Els donants de Porto Cristo han augmentat en 10 persones més*

### 10 nous donants per Porto Cristo

Pot pareixer que el nombre de 10 nous donants no és molt alt, però s'ha de tenir en compte la població de Porto Cristo així com també que una persona que es fa donant de sang no espera res a canvi, sols es té la sensació i la tranquil·litat d'haver complit amb els damés, d'haver ajudat a un malalt. El delegat de Porto Cristo, que depen directament del delegat de la Germandat de Donants de Sang de Manacor, Francisco Oliver, ja ho expressaren clarament " el que haguin vingut 10 nous donants suposa un logro molt important per tots nosaltres, esperem que la xifra vagui en augment".

**M. Ferrer**



# LLEVANT

AGENCIA DE VIATGES

Tel. 84 35 00

Plaça Ramon Llull, 21-A  
MANACOR

## **SUPEROFERTAS SEPTIEMBRE**

### CUBA

**9 DIAS**

DESCUENTO

DEL **50%**

PARA EL ACOMPAÑANTE

PRECIO 1ª persona 99.900 pts.

PRECIO 2ª persona 49.950 pts.

**LA MEJOR OFERTA DEL MERCADO**



### ANDORRA

**DEL 23 AL 26 SEPTIEMBRE**

PRECIO: 21.900 pts.

### VALLE DE ARAN Y LOURDES

**DEL 23 AL 26 SEPTIEMBRE**

PRECIO: 22.500 pts.

**VIATGES LLEVANT: EL MEJOR VIAJE AL MEJOR PRECIO**



## Leo, Xaloc i Ca'n Parera venen els llibres de text escolars.

Encara no som al mes de Setembre, però sembla ser que la gent ja es prepara per a l' inici del proper curs escolar 93-94. Les llibreries s'omplen de material divers i de caramells de llibres que esguarden darrera els taulells de les botigues, que algú estudiant els sen dugui.

La llibreria Leo, Imprempta Parera i la llibreria Xaloc són les tendes que s'encarreguen enguany de la venda dels llibres de text, prèviament encarregats per les escoles i l'Institut de Manacor.

que hi ha hagut un increment.

Els preus dels conjunts de llibres que un alumne precisa per anar a l'escola "varia depenent del col·legi i del curs que l'al.lot ha de fer". De totes maneres "entre els llibres i materials escolars complementaris, un alumne necessita entre 20.000 i 25.000 pessetes, depenent sempre de cada escola en concret".

### LLibreria Xaloc

Na Margalida, propietària de la llibreria **Xaloc** de l'Avinguda d'es Torrent de Manacor, diu que "el conjunt de llibres normalment puja a unes 13.000 o 14.000 pessetes" tot i què -com dèiem abans- és molt relatiu parlar de preus quan depèn del curs i del col·legi.

Segons na Margalida els llibres no han canviat molt respecte a l'any passat "només els dels pri-



Na Magdalena de Ca'n Parera  
mers cursos, fins a quart curs d'EGB, que ja entren dins la reforma escolar. Els altres segueixen més o manco iguals".

### Imprempta Parera

La **Imprempta Parera** del carrer Pio XII és una altra de les tres llibreries on podeu adquirir llibres de text escolars. N'Angela Febrer, una de les tres propietàries de l'establiment ens explica que "va bé que la gent compri els llibres prest per què així els al.lots els poden començar a mirar i noltros no tenim l'amfada dels darrers dies". "Enguany els llibres han pujat entre un 10% i un 15% respecte a l'any passat". N'Angela afegeix que tenen tot tipus de material complementari. No fan descompte per la compra de llibres però si en material a la gent que els compra allà.



Francisca Aguiló de Leo

Les tres llibreries citades, Leo, Imprempta Parera i Xaloc es parteixen enguany, la venda dels llibres de text de les diferents escoles i Instituts de la ciutat de Manacor.

### Llibreria Leo

La propietària de la llibreria i impremta **Leo**, situada a la Plaça del Mercat ens explica que "els llibres de text ja estan a la venda des de fa temps" i que la gent ja els compra "molt més aviat que altres anys", assenyala na Francisca Aguiló, i afegeix que "així no resulta tant feixuc a les famílies i per això ho compren per parts i a poc a poc".

Les tres llibreries consultades coincidèixen en afirmar que els preus dels llibres del curs que començarà al Setembre-Octubre no han pujat de manera excessiva respecte a l'any passat, tot i què sí



Part interior de Xaloc

# AJUNTAMENT de FELANITX



Convida a tothom a participar  
a aquestes Festes de  
**SANT AGUSTÍ**

**DIVENDRES, DIA 27**

**A les 17.00 h.**, a la plaça d'Espanya, I CURSA DE MOUNTAIN BIKE, organitzada per Mountain Sport.

**A les 19.00 h.**, cercavila amb la participació dels Cavallets, dimonis i caparrots, i la Banda de Tambors de Portocolom.

**A les 22.30 h.**, al Convent de Sant Agustí, **Completes Solemnes i processó** amb la relíquia del Sant. Hi assistirà la Corporació Municipal. Actuació dels Cavallets.

A continuació, festa de carrer:

- A la placeta del Convent, actuació de la Banda de Música de Felanitx.

- Al carrer del rector Planes, ballada de sevillanes

- Al passeig Ramon LLull, ballada popular, animada per s'Estol des Gericó.

**A les 00.30 h.**, **focs artificials**, a l'esplanada de la Bodega Cooperativa.

Al parc Municipal, verbena amb l'actuació de **LOQUILLO Y LOS TROGLODITAS, GABINETE GALIGARI, LA GRANJA, SET I MIG.**

## **DISSABTE, DIA 28 FESTA DE SANT AGUSTÍ**

"EL COSO", 10º ANIVERSARI: "Reality Show" (programa apart)

**A les 09.00 h.**, cercavila pels Cavallets, dimonis i caparrots.

Fira als llocs de costum

**A les 11.00 h.**, al Convent de Sant Agustí, **missa concelebrada.**

La Coral de Felanitx interpretarà la Missa del Pare Aulí i cantarà per primera vegada els Goigs de Sant Agustí, originals de Joan Maimó i musicats per mossèn Bernat Julià (publicats a la col·lecció "Coses Nostres")

**A les 18.30 h.**, a la plaça "La Macarena", "**novillada**"

**A les 23.00 h.**, al Parc Municipal, **verbena gratuïta**, amb l'actuació de: **ORQUESTRA CASABLANCA, MURDER IN THE BARN, HIJOS DE MATXIN, WILD SIDE**

## **DIUMENGE, DIA 29**

**II Pujada de cotxes al Puig de Sant Salvador**, organitzada per l'Escuderia Manacor.

**A les 16.00 h.**, a la carretera de Petra (davant l'Institut), **I Gran "Derby" de Someres, Ases i Altres Herbes**, organitzat per l'Associació per a la Defensa de someres.

A continuació i al mateix lloc, **exhibició d'ultralleugers.**

**A les 19.30 h.** tendrà lloc **UNA GRAN EXHIBICIÓ DE KARATE I UNA EXHIBICIÓ FISICOCULTURISTA**, en les instal·lacions del GIMNÀS SPORT ENERGY.

Ho organITza GIMNÀS SPORT ENERGY, que obsequiarà els assistents amb un refrigeri.

**A les 22.30 H.**, al Parc Municipal, **nit de teatre.** Compayia de Teatre Xesc Forteza, amb la seva darrera comèdia "I VOSTÈ, QUE HI FA AQUÍ...?"

# Les verbenes, actes més destacats de les festes

**M. Ferrer.-** Des de fa un bon grapat d'anys les Festes populars de Sant Agustí de Felanitx es varen fer famoses per les seves singulars i multitudinàries verbenes que omplien els vespres d'aquelles nits d'estiu. Els dies de festa a Felanitx, s'omplien, i igualment s'omplen ara, de gent arribada des de dinstints pobles de l'illa i de Ciutat, amb la sola realitat de disfrutar dels concerts dels cantants i grups de moda més famosos del moment.

Any rera any, han anat passant per Felanitx artiste molt de renom, d'àmbit nacional i inclús algún internacional. Les verbenes de Felanitx sempre han estat distintes a les dels altres pobles, i els seus habitants han sabut donar-les a conèixer, per la qual cosa tenen tanta acceptació entre la gent.



*El grup "Set i mig" de Manacor*

## Les verbenes d'enguany

Encara que manquen a realitzar dues de totes les verbenes programades, fent un parell de números es pot dir que han passat per

l'escenari fent vibrar al públic assistent un total de denou actuacions, entre grups i solistes, que han tingut un pressupost de quaranta milions de pessetes.

Les verbenes de Felanitx són la màxima atracció de les festes, i per tal, des de la delegació de festes de l'Ajuntament, sel's dedica una gran atenció.

Les actuacions que s'han pogut veure enguany a Felanitx són d'artistes i grups tan coneguts com "Sopa de Cabra", "Ossifar", "OBK" o Jesús Vazquez. També actuen "Loquillo y los trogloditas", "Gabinete Caligari", "La granja" i el grup manacorí "Set i mig". La darrera verbenes tindrà lloc el dissabte i comptarà amb la participació de l'Orquestra Casablanca, "Murder in the Barn", "Hijos de Matxin" i "Wils Side".



**LADRILLERIAS MALLORQUINAS, S.A.**  
FELANITX (Mallorca)

**BALDOSAS DE BARRO  
PELDAÑOS  
LADRILLOS HUECOS Y MACIZOS**

*FÁBRICA: En "Pou de Sa Teulera"  
Carretera Felanitx a Petra  
Teléfonos 58 03 85 - 58 20 61  
Apartado de Correos nº 35*

*EXPOSICIÓN Y VENTAS:  
Calle General riera, 44  
Teléfono 29 30 85  
PALMA DE MALLORCA*

**DELEGACIÓN EN MANACOR:  
PRODUCTORA AZULEJERA S.A. - TEL. 55 12 69**



## II Subida al Puig de Sant Salvador

**II Subida al Puig de Sant Salvador**

**Dies: 28 i 29 • AGOST '93**

**ORGANITZA**

**ESCUDERIA IRC BALEAR**

**ESCUDERIA MANACOR**

**PATROCINA**

**FIAT**

**Redacci3n-** Con motivo de la Fiestas patronales de Felanitx, se va a disputar este fin de semana la "II Subida al Puig de Sant Salvador", que en esta edici3n est3 organizada por la Escuderia Manacor, patrocinada por Fiat y con la colaboraci3n del Ayuntamiento de Felanitx.

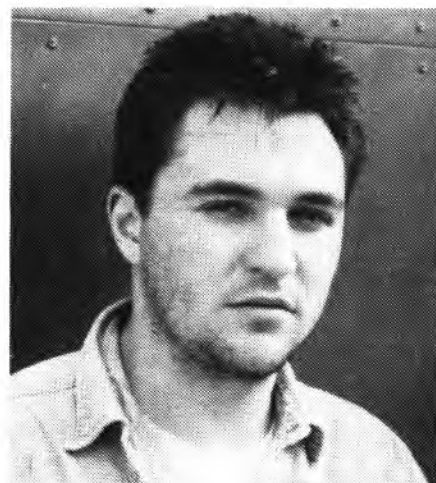
Los inscritos en esta prueba son un total de 43 pilotos, entre los que destacan los manacorenses Mateo Fullana, que corre en la Categor3a A, con su Renault 5 GT Turbo y Josep Melis en la Categor3a N, al volante de un Peugeot 205 GTI. Estos son los dos representantes de la Escuderia Manacor, que juntamente con los mejores pilotos mallorquines van a intentar ganar esta II Subida al Puig de San Salvador de Felanitx. Mañana s3bado a las 16 horas se va a cerrar la carretera hasta las 20 horas y a las 17 horas se va a iniciar la primera sesi3n de entrena-



*Mateo Fullana, competir3 en la Categor3a A*

mientos y a continuaci3n la segunda

El domingo d3a 29, la carretera se cerrar3 desde las 8 hasta las 14 horas. A las 10 horas se va a efectuar la tercera subida de entrenos y a las 11'15 la salida oficial de la primera subida, para una vez



*Josep Melis, el otro representante manacor3*

finalizada esta, dar la salida a la segunda y definitiva subida en carrera.

A las 13'30 se van a publicar los resultados definitivos y se va a proceder a la entrega de premios y trofeos..

*Al local social de l'Associació de Veïnats del Riuet de s'Illot*

## Sebastià Massanet: "Vora el Mediterrani"

El pintor Sebastià Massanet inaugura aquest dissabte una nova exposició que dur per títol "Vora el Mediterrani". Aquesta estarà formada per una mostra de la seva pintura més recent que introduirà als visitants dins el món de l'artista.

**Des del 28 d'agost al 9 de setembre**

Massanet presenta aquesta exposició al Local Social de l'Associació de Veïnats de s'Illot, la qual es troba ubicada a l'Avinguda de la Mar. Cal recordar que la inauguració tindrà lloc a partir de les vuit i mitja del vespre i romandrà oberta des de les 19.30 fins a les 21.30h.

Una de les obres de Sebastià Massanet va obtenir el primer premi del Certamen de pintura de s'Illot de l'any passat, i ha realitzat algunes exposicions individuals i col·lectives, destacant les seves obres per uns colors i unes formes molt suggestives i conceptuals.

Aquest jove pintor d'Artà, forma nous horitzons i pinta un univers complex de llum i color.



*Massanet presenta a s'Illot un recull de la seva obra més recent amb el títol "Vora el Mediterrani"*

### **Exposició de Maria V. Pazos a Ses Frigates**

Fou el passat 14 d'agost, quan la pintora Maria V. Pazos va inaugurar la seva darrera exposició a la Galeria d'Art Ses Frigates de Cala Bona. La mostra de la seva pintura, generalment olis sobre tela, estarà oberta al públic fins el proper dia 2 de setembre en que es clausurarà. Baix el títol "De la terra y del mar", la pintora presenta una serie de paisatges als quals plasma una visió molt personal del que són camps, arbres, etc. La terra i el mar s'uneixen en una pintura plena de sentiment i també calidosa i molta calma.

Aquestes dues exposicions constitueixen una part de les mostres de pintura que es realitzen a l'estiu a les distintes galeries d'art i sales d'exposicions de la costa.

**M. M. Ferrer**





## Exposició de Riera Ferrari a Bruseles

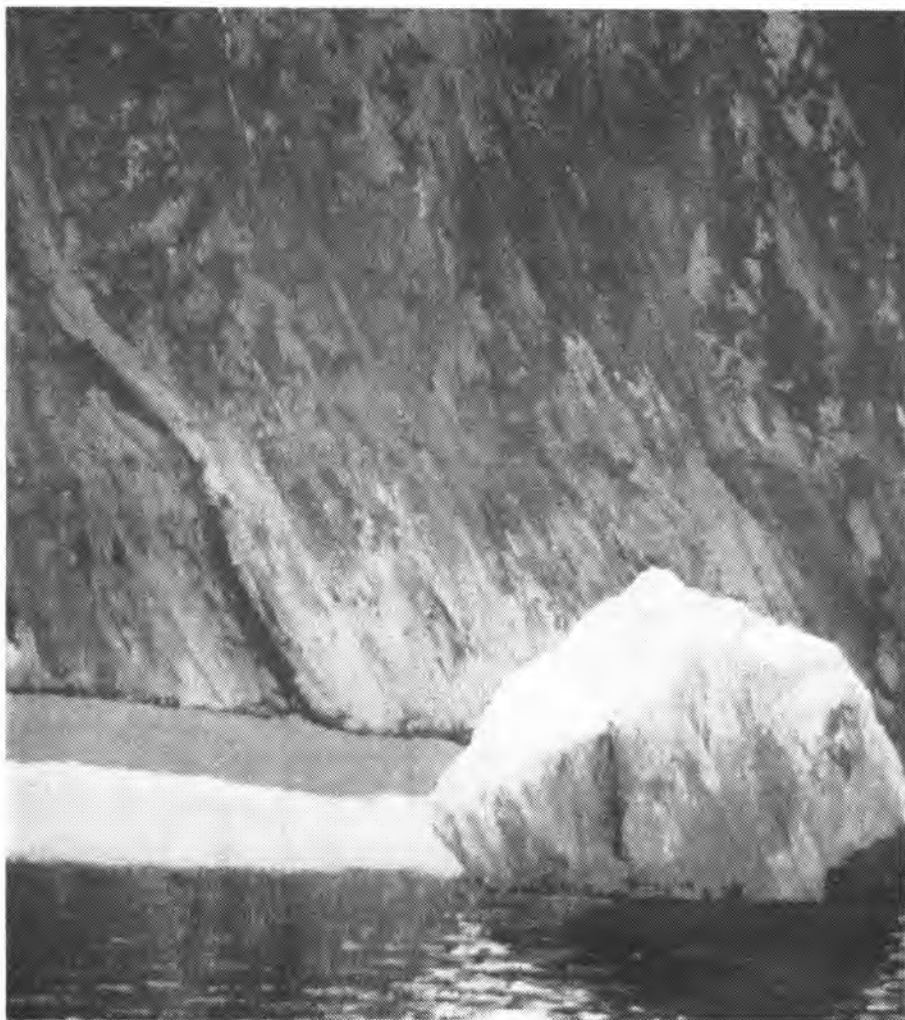
**Redacció.-** L'artista manacorí Joan Riera Ferrari inaugura dijous que ve, dia 2 de setembre una nova exposició pictòrica; en aquesta ocasió, a la galeria belga Bastien-Art, de Bruseles. La mostra romandrà oberta per espai de 24 dies, és a dir, fins el dia 26 de setembre.

Aquesta és la segona exposició de Riera Ferrari a aquesta prestigiosa galeria belga, ja que l'any 1990 també mostrà la seva obra, de temàtica totalment distinta a l'actual al mateix lloc; també ha participat els anys 1991 i 1992 a Line-Art representat, precisament, per aquesta mateixa galeria Bastien-Art.

Encara que el dia 2 s'inaugura de forma oficial de cara al públic, un dia abans, el dimecres dia 1 es farà una presentació més restringida per a la premsa i mitjans de comunicació. El presentador serà el periodista Jacint Planas Sanmartí, que es desplaçarà a Bruseles pels actes inaugurals.

Una personalitat hi té compromesa la seva assistència a la inauguració: el president del parlament Europeu, l'espanyol Enrique Barón, el qual quedà impressionat de les darreres obres del manacorí a la recent exposició realitzada fa un mes a la galeria pollencina Bennassar. Barón, que passava uns dies de descans a Mallorca, precisament convidat per un gran artista internacional com Aligi Sassu, prometé visitar l'exposició de Riera Ferrari quan es presentàs a Bruseles. A més del President del parlament Europeu, hi assistiran els embaixadors espanyols a Bèlgica i s'espera poder comptar amb la presència dels comissaris europeus Abel Matutes i Manuel Marín.

Pel que fa a la temàtica, Riera Ferrari presenta les obres més recents, realitzades totes elles amb el tema de la costa Nord i la costa de Llevant; és molt interessant la col·lecció realitzada darrerament per aquest artista sobre la costa



*Un dels quadres presentats a Bruseles*

manacorina -la costa verge- que va des de Cala Varques fins a Cales de Mallorca. Un total de 23 obres que ja han partit cap a Bèlgica amb destí a la galeria Bastien-Art.

De les 23 obres que presenta, una és de grans dimensions (260x195); una obra que fou exposada a l'Expo de Sevilla; juntament amb aquesta n'hi ha tres més de 200x165 cm. i des d'aquí, davallant de tamany fins als quadres més reduïts que en el cas de Riera Ferrari mai són diminuts.

Per aquesta exposició s'han realitzat una sèrie d'accions publicitàries importants; una d'elles ha estat un catàleg de làmines soltes, reproduint una sèrie d'obres emblemàtiques de Riera Ferrari i realitzat tot en els dos idiomes ofi-

cials: el flamenc i el francès.

Aquesta és la sisena exposició de l'artista manacorí dins l'any 1993. Un any òptim per Riera Ferrari que ha vist consolidat el seu art a galeries comptades entre les més importants del país. Al marge d'aquestes sis, li resten tres exposicions més dins 1993: a la galeria Dionís Bennassar de Madrid, a Line-Art de Gante i a Europ-Art de Ginebra. A l'espera de la primera exposició per a 1994 que tindrà lloc a Mallorca, l'artista sembla tenir ja decidit un ritme molt diferent pel nou any i successius: una o dues exposicions per any. I com anuncià fa mesos, no té prevista cap exposició a Manacor on considera hi ha hagut suficients oportunitats de donar-se a conèixer.



Amb l'actuació de Paula Rosselló i Ismael Pons

# Gran Gala lírica al Socavon dels Hams

Aquest dissabte, tindrà lloc al Socavón dels Hams la darrera gala de les que han duit a terme aquest estiu. A partir de les deu del vespre, donarà començament la gran gala lírica, que comptarà amb les actuacions de la soprano manacorina, Paula Rosselló i el baríton, Ismael Pons. La Camerata Orquestra de Llevant, dirigida per Rafel Nadal participarà a l'acte així com també els violinistes, Serafi Nebot i Smerald Spahiu.



Paula Rosselló actúa aquest dissabte a les Gales dels Hams

**Iglesia Cristiana Evangélica  
de Capdepera  
y Centro Cristiano**

*les invitan a las*  
**REUNIONES DE ESTUDIO  
DE LA BIBLIA**

*para más información  
llamar sin compromiso*  
**Tels. 56 31 11 - 56 43 20**



## Cursos de **EQUITACION**

**M A N A C O R**

**PARA NIÑOS Y JOVENES**

*¡te esperamos!*



**PLAZAS LIMITADAS**

**Todos los días  
SABADOS Y DOMINGOS**

**TODO EL AÑO**

- Clases teóricas
- Prácticas en pista
- Paseos y excursiones
- Salto de obstáculos
- Doma vaquera,  
Clásica y española

Escuela de Equitación del

**CENTRO ECUESTRE SON CRESPI**

Reconocida por la FEDERACION HIPICA de BALEARES

**PROFESOR TITULADO**

Carretera Manacor - Porto Cristo, km. 6  
Finca "Son Crespi Nou" Tel. 55 13 06  
Club Equitació Manacor Tel. 82 14 00



**Plaza Ramón Llull, 21-A**  
**Tel. 84 35 00**

# KRIPTIK

## "Serà el que tu vulguis"

Aquesta frase-títular del present article, encapçala o millor dit és part de la primera pàgina de KRIP-TIK.

### Però, què és KRIPTIC?

Doncs, a part de ser "el que tu vulguis", la definició de KRIPTIK seria: un *fancín* o revisteta alternativa que sorgeix a iniciativa d'uns joves de Manacor i comarca. La idea va sorgir l'any passat, a partir de les ganes de fer qualche cosa diferent, divertida i dirigida a tothom, tot i què arriba més a les mans de la gent jove.

### Textes crítics

La revisteta presenta un format reduït i està feta en paper reciclat. Amb ella vos podreu divertir i entre-



Portada del segon volum de KRIPTIK

tenir llegint articles i poemes crítics il·lustrats amb dibuixos atractius, endevinant frases i geroglífics o interpretant qualsevol dels seus textos...

Ara, acaba de sortir el segon volum de KRIPTIK, que segurament, si us interessa adquirir, trobareu pels carrers de Porto Cristo, centre de reunió dels seus creadors.

Cal destacar que no serà el darrer KRIPTIK que surti al carrer. El seu caràcter diguem-ne "no-comercial" el fa més interessant degut a que no depèn més que de l'economia de les butxaques dels qui l'han fet possible, i com no, dels 20 duros que s'han de pagar per ajudar en la seva edició.

**M. Bel Pocoví**

## SOCAVÓN DELS HAMS Porto - Cristo

**Dissabte, 28 Agost**

**A les 22 hores**

## GRAN GALA LÍRICA

**Paula ROSSELLÓ**  
soprano

**Ismael PONS**  
barítono

**Serafi NEBOT**  
violí

**Smerald SPAHIU**  
violí

**CAMERATA - ORQUESTRA DE LLEVANT**  
Director: **RAFAEL NADAL**

Obres de: GRANADOS - GOUNOD - PUCCINI - MASSANET - SARASATE -  
LEONCAVALLO - VERDI - SAINT-SAËNS - MASCAGNI

Es una organització de:  
**Rotary - Club Llevant de Mallorca i C.O.LL**

**VENDA  
D'ENTRADES**

MANACOR: Banca March, Discos Baba, s'Agrícola

PORTO CRISTO: Banca March, Cafeteria Tanit, Oficina de Turisme, Club Nàutic

CALA MILLOR: Banca March, Oficina de Turisme \*S'ILLOT: Ca'n Bernat

CALES DE MALLORCA: Oficina de Turisme \*CALA RAJADA: Oficina de Turisme, Banca March

# El cor de cambra Ars Antiqua actuarà a Ariany

La que és única coral de Manacor que està inclosa dintre de la Federació de Corals de Mallorca, Ars Antiqua, especialitzada amb música del Renaixement i del Barroc, ha començat una nova etapa dins la seva ja llarga i atapida activitat musical.

Després de la renovació de la junta directiva de la coral, de la qual ha estat anomenat president un dels seus components, Miquel Català, el grup comença a preparar les noves peces que formaran part del seu repertori per aquest hivern, entre les que destaquen peces del conegut Cançoner d'Upsala entre d'altres.



**Ars Antiqua actúa aquest divendres a l'Església d'Ariany**

## Actuació aquest divendres a Ariany

No és la primera vegada que actüen a aquesta petita població. Aquest divendres, a partir de les nou del vespre els arianyers podran escoltar les veus d'aquest cor de cambra de Manacor, a l'església.

Per aquesta actuació, així com ens

informen els components d'Ars Antiqua, presentaran un grapat de peces, com "Locus Iste", "Diligam te, Domine" o "Canticum de archa Noe" (que canta la història de Noe al pujar als animals a la nau, es canten tots els sons dels distints animals). També formen part del repertori el "cantiqne de Jean Racine"

de l'autor Gabriel Faure i "celebrabo te, Domine" d'A. Martorell. Cal resaltar que Ars Antiqua serà dirigit en aquesta ocasió pel conegut Pep Ros i que aquest concert ha estat organitzat per la Federació de Corals de Mallorca.

**M. Ferrer**



Estas son nuestras ofertas de la semana en Vehículos de Ocasión.



FORD ESCORT 1.6 Ghia	PM-AG	425.000.-
OPEL CORSA City	PM-BF	450.000.-
OPEL CORSA City	PM-AY	400.000.-
OPEL KADETT GSI 2.0	PM-AY	825.000.-
OPEL CORSA City	PM-AZ	425.000.-
OPEL KADETT 3p. GT 1.6	PM-AX	800.000.-

**CON GARANTIA Y FACILIDADES DE PAGO**



LE ESPERAMOS

# CORMOTOR, S.A.

Ctra. Palma - Artá, Km. 49,400. Tel. 55 38 51  
MANACOR (Balears)

CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL. MEJORES POR EXPERIENCIA

RESTAURANT

TORRADOR GRILL

# MENDIA VELL

TEL. 82 00 50-- 84 38 35



## GRUAS REUNIDAS MANACOR

— SERVICIO 24 HORAS —

### ASISTENCIA

MANACOR	_____	84 45 34
		84 45 35
		84 35 73
TELEFONO MOVIL	_____	908 63 19 98
FAX	_____	84 45 34

**CTRA. PALMA-ARTÀ KM. 51**



# RAFEL DURAN

“Et quedes fermat davant tanta estupidesa humana”

Passa desapercebut per a la majoria de llorencins tot i ser un personatge dins el món del teatre a la ciutat comtal. Ara fa 12 anys que va partir de cap a Barcelona. La què llavors era per a ell “ciutat mítica” s’ha convertit avui en la seva ciutat.

Li vàrem robar una mica del seu temps de vacances per tal que ens expliqués quatre coses de la seva vida professional. Llavors ens adonàrem que fer una entrevista a n’en Rafel Duran no és només parlar de teatre. Es xerrar de política, del món, de la vida, de literatura, de pintura... i sobretot fer crítica de tot això.



Rafel Duran en un moment de l'entrevista

**-Rafel, Zomit va ser la teva primera obra dirigida?**

Si, era la meva primera obra llarga.

**-Què va suposar per a tu?**

Per a mi va ser molt important, per a tots. Zomit és mític. Si a Zomit li canvies la z per v veuràs que va ser una vomitada meva, de tot el que havia après amb els grans mestres europeus de teatre, i era un gran homenatge a una sen-

yora que li diven Pina Baush amb la què jo en aquell moment estava absolutament embadalit.

Zomit és una proposta que faig a Barcelona, però jo sabia que allà no me podia permetre fer-ho per què m'etiquetaven ràpidament. En canvi aquí, a Manacor va ser un *divertimento*, que va estar molt bé i que a mes s'han de fer coses així.

**-Tant Zomit com Assaig d'Hac, que vares fer més tard**

Ell mateix encamina l'entrevista.

El Festival de Teatre d'Avinyó i la seva participació en les cerimònies d'entrega de medalles a les Olimpíades de Barcelona són motiu suficient per omplir un espai a la nostra revista. I més encara si parlam dels seus projectes immediats: dirigir una obra de teatre a Bilbao i seguidament dues a Barcelona. De totes maneres farem un racó al seu passat.

---

**també Manacor, són obres teves. Has escrit més coses?**

Bé aquí passa una cosa i és que jo no som escriptor. No ho som per què me fa pànic escriure i reconec que és super difícil.

**-De totes maneres una obra de teatre no només és escriptura...**

Exacte, tu ho has dit. El que jo faig molt és descriure situacions i aquesta és la meva part més creativa. Tu parteixes de cero, no tens res. A partir d'idees tu desenvolupes l'escena, la montes i l'ofereixes.

**-No creus que el tipus de teatre, el que tu fas i descrius, a**

## **Mallorca té dificultats per arribar a la gent?**

A Mallorca tot té dificultats mentre no facis una cosa del segle XIX. Llavors te plantejges que: o no fas res o vas al segle XIX, cosa que a mi no m'interessa per una qüestió molt meva. Jo sé de què vull xerrar a les meves obres de teatre, i vull xerrar de la meva època. Si faig un clàssic serà per demostrar que no hem canviat. Ara tenim fax i avions però la persona humana segueix essent tan estúpida com era fa 2000 o 3000 anys.

---

**“Apost per un sistema que evidentment és utòpic. Que cadascú faci el que vulgui mentre no te fiquis amb el veïnat. I a la gent li importa moltíssim el que fa el veïnat”**

---

### **-Intentes que el teu teatre, les teves obres siguin crítiques?**

Si per què jo som molt crític amb la societat en què m'ha tocat viure. A mi no m'agrada. No ho sé. Jo quan mir la televisió i veig el que s'està fent pel món, no puc entendre res. Tampoc no sé com he de reaccionar, ni què puc fer. No puc entendre què la gent de Sarajevo es mati com s'està matant. I no està tant lluny de nosaltres, és a dir aquí fa cinquanta anys feiem el mateix, i vols dir què hem canviat tant en cinquanta anys? No! Jo estic segur que en un moment donat passa alguna cosa i tots tornen així. No hem canviat! Seguim sent tan imbècils, tan idiotes. Evidentment seré crític.

**Rafel Duran va dirigir aquest hivern a Barcelona l'obra de teatre “La nit just abans dels boscos” de Bernard Marie Koltès i tot seguit ens en parla...**

### **-Què és “La nit just abans dels boscos”?**

Ha estat una fita important per a mi. “La nit just abans dels boscos” és un senyor monòleg, super bèstia a on el text no te dona ni una acotació, no te diu mai el que has

de fer. Es super teatral. Es una frase de 40 pàgines sense un punt i seguit. I és molt crític. Es un immigrant a una ciutat europea, una persona tirada al carrer on viu tot el que tothom fa. La gent no li fa ni “puto” cas, xerra del sistema internacional i de tantes, tantes coses..., xerra del sexe, de l'amor contemporani, d'avui en dia dur, cruu. El que me va impactar a mi va ser veure com aquest text era super viu i veure com la gent es diferenciava entre els que rebutjaven d'entrada el text i els altres, que se quedaven absolutament flipats. Record sobretot el silenci sepulcral de tota l'hora de funció.

**Del teatre a la realitat i de la realitat al teatre. El nostre personatge passa continuament d'una part a l'altra, inclús inconscientment. I és què...**

**-ets una persona professionalment influïda per tot el que passa al món?**

Absolutament. Visc al món d'avui, no visc al món d'ahir. Precisament per això som un apassionat d'autors com Thomas Berhart o

Koltès avui en dia perquè estan xerrant de coses molt vives i que a la gent també li interessien...

---

## **“A Mallorca tot té dificultats mentre no facis una cosa del segle XIX”**

---

### **-I per això l'obra que tens en projecte pel mes d'abril, a Barcelona?**

Si, és una obra que presenta la problemàtica de la Sida. No per la Sida en si mateix, per què tant podria parlar de la Sida com d'un constipat, sinó per tot el que suposa: enemistat, tabús socials, hipocresia... És una obra de Hervé Guibert. Són escrits que va fer ell des del 88 fins que va morir al 91. Era el seu dietari. Ell era escriptor i quan va saber que tenia la Sida se va posar a escriure tot el que li passava. Nosaltres feim una adaptació dels seus llibres, dins la línia creativa del que va ser Assaig d'Hac. L'obra es diu “El joc de l'impudor”.

### **-Però abans crec que has de fer altres coses pel País Basc i per Catalunya, no?**

Si, ara m'en vaig a dirigir “Nus” de Joan Cases a Bilbao. També és una obra contemporània que parla de la crisi de la parella i de les relacions humanes. Ara estic en una situació bastant expectant. M'escita molt viure al País Basc dos mesos i per altra banda vaig a fer feina per primera vegada amb una obra que dirigeix jo, amb un equip que no és el meu. No conec els actors, ni ningú de l'equip d'il·luminadors, ... no ho sé, no sé què passarà. Supòs que fer feina així enriqueix.

### **-I després?**

En principi està previst que “Nus” s'estreni entre 15 i 20 d'octubre i després dia 8 de novembre començ els assajos al Romea amb l'obra el “Mercat de les Delícies” de Ramón Gomis. S'ha d'estrenar al desembre, abans de “El joc de l'impudor” al Centre Dramàtic de la Generalitat de Catalunya, al Teatre Romea i també tractarà problemàtiques fortes d'ara. Són obres dins la programació alternativa de teatre.



Rafel Duran

**-Tens projectes en marxa molt interessants per Barcelona i País Basc, i a Mallorca no tens res pensat de moment?**

A Mallorca no per què no...Mallorca no té sort amb la cultura.

**Llavors calla. Pensa...i afegeig:** Vaig anar a veure una exposició de Joan Miró, de les constel.lacions i els seus quadres posaven "Mallorca 1924". Llavors pensaves mentre miraves el quadre, què feia aquest home pintant a Mallorca al 1924?

Ell feia la seva feina i passava de Mallorca per què ningú no el podia entendre. Ara li fan fundacions i què sé jo què. Respon a la hipocresia del bon mallorquí. Jo crec que en Vilallonga i en Jaume Vidal Alcover han sabut descriure perfectament el món de Mallorca, amb tot el cinisme...reflexen perfectament aquesta Mallorca autèntica.

A mi si qualche dia me dema-

nen per fer una cosa aquí, la faré. Ara jo, haver de fer perquè si, per qüestió sentimental o perquè es vegui la meva obra...no. No m'interessa. Mallorca és molt guapa i m'agrada per venir de vacances, de relax.

**"Mallorca no té sort amb la cultura"**

**-I parlant d'Avinyó...?**

Si vaig anar al Festival de teatre d'Avinyó. Això era cap al mes de maig, un festival internacional que reunia creadors d'Europa. Hi havia gent de Bèlgica, de Barcelona... Eren escenògrafs, tècnics, directors, il·luminadors que feien feina amb Raúl Ruíz, en una recerca damunt l'expressió del llenguatge i cada un dins el seu camp podia fer el que volgués. A nivell personal ha estat una experiència brutal, sobretot per l'intercanvi amb la gent tan

interessant que te trobaves allà.

**-I a les Olimpíades?**

Si a les Olimpíades, vaig muntar amb na Txiqui Berraondo l'entrega de les medalles. En part jo som el responsable de que no fos militar-afegeig tot satisfet-. Hi havia molts de detalls que no es veuen a simple vista i que resulta que són importants. Però bé, va ser una experiència simpàtica.

**-Ara, vist de lluny, creus que Mallorca t'hauria estat petita?**

No

**-No t'és petit Sant Llorenç ara?**

Depèn de què. Sant Llorenç no més petit per passar vacances. Hi estic molt poc temps. Per a mi representa un relax. No pens en res.

**-Te sents satisfet del que has fet?**

Absolutament.

**Text i fotos: M. Bel Pocovi**

**FIAT**

**VEHICULOS DE OCASION**

**OFERTAS DE LA SEMANA**

**VEHICULOS DE DEMOSTRACION**

CITROEN AX 390.000.-  
FIAT PANDA PM-BH 460.000.-  
TRASPASO INCLUIDO Y GARANTIA

FIAT TEMPRA	PM-BD	vehículo empresa	RENAULT 11	PM-AD	garantizado
FIAT UNO 70	PM-AK	425.000.-	TALBOT 150	ITV	90.000.-
FIAT UNO diesel		400.000.-	TALBOT HORIZON	ITV	90.000.-
AUTOBIANCHI	PM-AF	Garantizado	SEAT MARBELLA	PM-AT	260.000.-
OPEL CORSA	PM-AV	revisado	SEAT PANDA		varios
FORD FIESTA	PM-AM	275.000.-	YAMAHA TZR 80	PM-BD	
FORD ESCORT GHIA		230.000.-	VESPINO XL		económico
FORD ESCORT GL	PM-AM	garantizado		<b>FURGONETAS</b>	
FORD FIESTA L		175.000.-	FIAT FIORINO	Pangrama	PM-BM
ALFA ROMEO	PM-AY	525.000.-	RENAULT 4 F6		PM-AC
PEUGEOT 205 GR		390.000.-	SEAT TRANS		260.000.-
RENAULT SUPER 5	PM-AV	390.000			

\*Vehículos revisados y garantizados. Financiación a su medida.

\*Precio llave en mano (traspaso, ITV, IVA.)

\* Aceptamos su vehículo como entrada

**Autoventa Manacor**, S.A.

**POLÍGONO INDUSTRIAL. Manacor**

Tel. 84 34 00. Abierto de 8'30 a 1, de 3 a 8 y sábados mañanas



# ESPORTS



Per Felip Barba

*A s'hora de sa veritat*

## La unificació del futbol manacorí

Avui divendres pot ser un dia molt important pel futbol manacorí, ja que en quasi tota seguretat s'arribarà a un acord i es signarà un document que significarà la cooperació dels dos clubs de futbol de Manacor, el C.D. Manacor i la U.D. Barracar.

Com tots sabem les relacions entre els dos clubs estaven més que deteriorades des de fa un parell de temporades ja que els dirigents del Manacor i del Barracar no aconseguiren arribar a un acord el que va produir molts d'incidents entre els dos clubs que s'haguessin pogut evitar si hi hagués hagut un poc de seny per part d'alguns directius roigiblancs i qualcun de l'entitat barracanera. En tot això i durant tres temporades no es va poder arribar al més mínim acord entre les dues parts.

Per avui divendres i en les coses més clares que abans i en més bona predisposició per part de les dues directives es signarà aquest acord total, que farà que per primera vegada els que ens agrada és futbol poguem veure que els dos únics clubs del nostre poble facin una feina conjunta per potenciar en especial el futbol base manacorí, que ara sí serà de tots i deixarà d'haver discussions i baralles que no han fet gens de bé al futbol de Manacor.

Esper que s'arribi avui a un acord definitiu, que els dos clubs, Manacor i Barracar, quedin més units que mai i el més important és que això duri moltes temporades i s'aconseguirà el que pareixia impossible, la unificació total del futbol manacorí.

Una cita important la d'avui divendres, esperem que acabi bé i que sigui pel bé del futbol manacorí en general, ja que serà una data històrica aquesta on els dos clubs de la nostra ciutat es posen d'acord per fer una feina coordinada i seriosa.

Jo demanaria als dirigents, Toni Sureda i Miquel Gallego i als seus col.laboradors que facin el possible per fermar les coses d'una manera definitiva i que sigui profitosa pels dos clubs, que han d'intentar arribar al màxim d'acords i demostrar als aficionats manacorins que realment volen fer una feina conjunta i ben feta. Crec que aquest acord entre les dues entitats manacorines feia molt de temps que s'havia d'haver signat.

A partir d'avui tot serà diferent al futbol manacorí, és un dia per recordar per tots els aficionats al futbol ja que s'ha arribat al que pareixia impossible: a un acord entre el C.D. Manacor i la U.D. Barracar,

# RESTAURANT MOLI D'EN SOPA

## Amb l'Esport

# XUTS I POTADES



"Mister Làtigo" Pastor va al·legar que els seus jugadors estaven cansats, de que li serveix tenir el "Puma" de preparador físic.

Catorze gols al Porto Cristo i cap al Badia i al Cardassar, tenen els davanters manacorins por d'entrar dins l'àrea d'un Tercera.

Quan don Biel "Figó" era president del Cardassar hi havia senyoriu i no es retiraven d'un camp de futbol. Ara sí.



Parlant del partit front el Palma hem de dir que els jugadors d'En "Menotti" estan del més mentalitzats, ja que després tots podran anar a passar la nit pel Carreró.



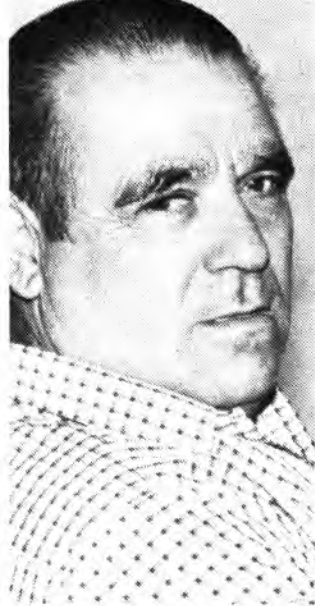
Demà els roigiblancs jugam amb el Palma d'en "Set Clenxes", amb quin pentinat ens sorprendrà el sineuer.

I s'acosta s'hora de començar la Lliga i per tant s'hora de deixar les marxes i agafar les coses en serió, és difícil però ha d'intentar concentrar-se més.

También se está negociando con el Porto Cristo

# C.D. Manacor y la U.D. Barracar firmaron un acuerdo de cooperación

Cuando parecía que las negociaciones entre las directivas del C.D. Manacor y la U.D. Barracar estaban totalmente rotas a consecuencia de que con anterioridad y con poca predisposición de la directiva del C.D. Manacor para llegar a un acuerdo con la entidad que preside Antonio Sureda, que llegó a deteriorar totalmente cualquier intento de acercamiento entre ambos clubs. Ahora y con la entrada de nuevos dirigentes en el C.D. Manacor y en la cantera rojiblanca, ambos clubs han llegado a un acuerdo total de cooperación, por lo que a partir de ahora la U.D. Barracar va a colaborar con el C.D. Manacor y lo mismo hará el club rojiblanco con la entidad barracana. Un



Miguel Gallego y Antonio Sureda consiguieron unificar el fútbol de Manacor

acuerdo que llega en un buen momento pues ambos clubs necesitan más que nunca de toda la afición futbolística manacoreña y el unificar el fútbol manacorí puede ser muy importante de cara al futuro.

Por otra parte la directiva del C.D. Manacor ha abierto unas negociaciones con los dirigentes del Porto Cristo, en especial con los del fútbol base, para intentar llegar a un acuerdo entre ambas entidades, con el único fin de potenciar el fútbol base de nuestro municipio

Felip Barba

## BUSCAMOS PROPIEDADES PARA NUESTROS COMPRADORES

Inmobiliaria Sa Coma, Avda. Ses Savines, 41 - SA COMA  
Tel. 81 09 90 - FAX: 81 07 02

Cerc persona que faci el trajecte  
Palma-Manacor i que arribi abans de les  
7'30 del matí

Tel. 55 58 60 (migdiès)

## GRUP BUIROTS

Per COMUNIONS  
i festes:

MÚSIC  
I  
DOS PALLASSOS



Preus assequibles

Informes, tel. 55 31 26 (de 12'00 a 15'00 h.) MANACOR

## UNIVERSITARIA

Busca companeros  
para compartir piso  
en Palma

Razón Tel. 82 16 65 (noches)



# Presentación oficial del C.D. Manacor frente al Real Mallorca

Mañana sábado a partir de las siete de la tarde va a tener lugar en Na Capellera el partido de la presentación oficial de la plantilla del primer equipo del C.D. Manacor ante su afición, en partido que va a enfrentar al conjunto manacorenses al primer equipo del Real Mallorca. Siendo por tanto un partido que puede servir de auténtica prueba de toque para calibrar las posibilidades que tiene el conjunto dirigido por el "Tandem" Toni Bauçà-Miguel Jaume" de cara a afrontar dentro de una semana el primer partido de la Liga 93-94 que le va a enfrentar aquí en Na Capellera al conjunto murciano del Cieza.

Después de lo presenciado y visto en los tres encuentros de pre-temporada jugados por el equipo manacorenses, pensamos que se debe mejorar bastante el juego del conjunto, se deben acoplar algunos jugadores al sistema que se pretende emplear, en especial vuelve a ser algo flojo el centro del campo y falta profundidad en ataque, a pesar de que se hayan materializado 14 goles, estos han sido al Porto Cristo, pero que no ha conseguido gol alguno en sus confrontaciones con el Badia en Cala Millor y ante el Cardassar en Porto Cristo.

Por lo tanto esta confrontación de mañana sábado ante el Real Mallorca debe ser casi decisiva para que los técnicos saquen sus conclusiones y ya se pueda ver en acción al posible equipo titular del C.D. Manacor, que ante un equipo de la entidad del Real Mallorca de Jaime Bauçà tendrá que demostrar sus posibilidades reales, ya que enfrente tendrá a un equipo de superior categoría que puede servir para ver el



Plantilla del Real Mallorca 93-94

potencial que cuenta el conjunto manacorenses. Por consiguiente los rojiblancos deberán demostrar más cosas de las que han puesto en evidencia en los anteriores partidos disputados y dejar un buen sabor de boca a la afición, en un partido que puede ser decisivo de cara a la captación de socios. De momento la plantilla rojiblanca está entrenando con normalidad, tiene la baja de Tudurí por sobrecarga muscular y los demás componentes de la plantilla están en perfectas condiciones de jugar en este importante amistoso frente al Real Mallorca que sin lugar a dudas va a despejar muchos problemas y dudas a los técnicos manacorenses. Este interesantísimo encuentro va a dar inicio a las siete de la tarde de mañana sábado.

Antes de iniciarse este encuentro entre manacorenses y mallorquinistas, el capitán del C.D. Manacor Jaime Salas recibirá de

manos de Antonio Borrás del Barrio el trofeo que acredita al C.D. Manacor como Campeón de la Liga 92-93

de la Tercera División Balear.

Felip Barba  
Foto: DM



Jaime Salas, capitán del C.D. Manacor, recibirá el trofeo que acredita a su equipo como campeón de la Liga 92-93

# El Manacor ganador del Torneo de Porto Cristo

Los pasados viernes, sábado y domingo, se disputó en el Municipal de "Ses Comes", el Torneo de fútbol de Porto Cristo, en el que participaron los equipos del Cardassar, Porto Cristo, Badia y Manacor.

El primer partido jugado el pasado viernes, enfrentó al Porto Cristo y al Manacor, con victoria de los rojiblancos manacorenses por el abultado resultado de 0-7, los tanto manacorenses fueron materializados por: Rafita, Nofre, Servera (2). Copoví, Femenías y Casals.

Por el Porto Cristo jugaron: Melis, Guti, Marín, L. Melis, Galmés, Durán, Vecina, Pinoy, Rosado, Gomis y Pedri. En la segunda mitad también lo hicieron M.A. Lull, L.Lull, G. Juan. Pañella. Sito y Ortiz.

Por parte del Manacor se alinearon: Juanjo Salas, Servera, Matias, Tomeu, Tòfol, Gerardo, Rafel, Nofre, Rafita y Tià Riera, en la segunda parte jugaron Cazorla, Xavier, Copoví, Casals, Pablo, Muñoz y Femenías, Esta clara y rotunda victoria dio al Manacor su pase a la final.

El sábado y en la segunda semifinal se enfrentaron el Cardassar y el Badia, clásico encuentro de rivalidad comarcal y que se decantó de parte de los jugadores llorencins que dirige Toni Pastor, que vencieron por dos goles, materializados por Morey, a un gol marcado por Nebot al conjunto de Cala Millor.

Por parte del Cardassar jugaron: Seminario, Ramón, Galletero, Roig, Sancho, Tomás, M. Sancho, Estelrich. Caldentey, Torreblanca y Morey (Rosselló, César, Consta, Mestre, E. Sancho y Soler), Por el Badia: Miki, Peñafort, Sebastià Juanchi, Rosselló, Alberto, Colau, Salvuri, Andreu, Nebot y Muntaner (Bauzá, Marcelino y Muntaner).

En el partido para el ter-



El Manacor ganó el torneo de Porto Cristo

cer y cuarto puesto, el Badia venció al Porto Cristo por tres goles a uno.

La gran final entre el

territorial del partido correspondió al conjunto de Toni Pastor, que puso más ganas y más empeño que

de juego para conseguir vencer al equipo de Toni Pastor.

El partido lo dirigió Ribot Riera, que tuvo una irregular actuación y a sus órdenes los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Cardassar: Seminario, Tomás, Roig, Galletero, Ramón, J. Sancho, M. Sancho, Estelrich, Caldentey, Torreblanca y Morey. (Rosselló, César, Consta, Mestre, E. Sancho y Soler).

Manacor: Llodrá, Tomeu, Severa, Xavier, Salas, Tià Riera, Gerardo, Rafel, Nofre, Rafita y Femenías. (Copoví, Quico., Cazorla, Matías, Casals, Muñoz y Pablo).

En resumen un torneo en el que el Cardassar dio la mejor imagen sobre el rectángulo de juego y que la final al negarse a jugar la prórroga demostró poca responsabilidad por parte de sus directivos y técnicos, ya que el reglamento transcribía que se debía de jugar la prórroga, el conjunto llorencí tenía la obligación de hacerlo.

Felip Barba  
Fotos: Toni Blau



El Cardassar fue el triste protagonista al no querer jugar la prórroga

Cardassar y el Manacor fue muy luchada desde el minuto inicial, con un Cardassar que iba a por todas y que a pesar de jugar a partir del minuto 32 con diez jugadores por expulsión de Ramón, plantó cara en todo momento a un Manacor que le costaba llegar con peligro sobre la portería defendida por Seminario. El dominio

los rojiblancos, al final el marcador reflejaba empate a cero goles y según el reglamento del torneo se debía de disputar una prórroga, que el conjunto del Cardassar se negó a jugar, por consiguiente el torneo se lo adjudicó el conjunto del C.D. Manacor, que a decir verdad hizo pocos méritos sobre el rectángulo



En la matinal de este domingo se enfrenta al Mallorca sub 19

## Positiva pretemporada del Cardassar

De positiva se le puede tildar a la pretemporada que está realizando el Cardassar de los cuatro encuentros disputados ha empatado dos -con el Petra y Manacor- y ha vencido en otros tantos -Petra y Badia de Cala Millor-. Los hombres de Toni Pastor están trabajando muy duramente para afrontar esta próxima campaña, y a pesar de no haber realizado ningún fichaje de Campanillas los Riera, Cesar y Consta juntamente con los juveniles recién ascendidos se están acomodando perfectamente al sistema que quiere imponer el místico Manacor, que también tendrá a sus órdenes al que ya fuera jugador del Cardassar en la temporada 91-92, **Nando Seminario**,



*Nando Seminario volverá a enfundarse la zamarreta gualdinegra*

hermano del cancerbero Luis Ricardo, por otra parte

también han entrado en conversaciones con Juan

Angel que en la pasada campaña defendía los colores del Playas de Calviá aunque parece que no se llegará a un acuerdo debido en gran parte a los desplazamientos que debería efectuar. En cuanto a los dos lesionados Pedro Caldenty y Biel Morey -ante el Manacor- estos parece que evolucionan bien. Caldenty se resintió en su antigua lesión por lo que tendrá que descansar por espacio de una semana y el delantero ya ha iniciado los entrenos.

Finalmente decir que los de "Es Moleter" para este domingo a las 10'30 en el Miquel Nadal se enfrentarán al Mallorca sub-19, conjunto entrenado por Nando Pons.

**Joan Fornés**

*Recibe en "Ses Comes" la visita del Andraitx*

## El Porto Cristo inicia este domingo la Liga 93-94

Con aires totalmente renovados, con distinta mentalidad y con una plantilla totalmente porteña, el Porto Cristo inicia este domingo en el Municipal de "Ses Comes" la Liga 93-94, en la cual el conjunto que dirige Magín Durán tendrá que intentar hacer un buen papel para consolidarse en esta difícil categoría que es la Regional Preferente, tanto deportivamente como económicamente.

El primer rival del conjunto porteño será el Andraitx, un equipo histórico en esta categoría que va a resultar un rival difícil de batir, más teniendo en cuenta el poco rodaje de los componentes de la plantilla del Porto Cristo, que llevan muy pocas sesiones de entrenamiento, a pesar de



*Los porteños inician la Liga 93-94 en "Ses Comes" frente al Andraitx*

que el pasado domingo en el partido frente al Badia de Cala Millor se notó una mejoría en el juego, aunque falta mucha conjunción y bastante motivación, que no dudamos van a recobrar los jugadores de Magín Durán, que en este primer envite liguero intentarán sumar sus

dos primeros puntos de esta Liga 93-94..

Este primer partido de liga se va a iniciar a las seis de la tarde y la probable alineación que salte inicialmente la rectángulo de juego por parte del Porto Cristo será la formada por: **Melis, Guti, Marín, G.**

**Juan, Galmés, Durán, Vecina, Pinoy, Rosado Gomis y Pedri.** De todas maneras este once podría cambiar según las novedades que se hayan podido producir en el transcurso de esta semana.

**Felip Barba**  
Foto: Toni Blau



El pasado martes en Na Capellera

# Se presentó la cantera del C.D. Manacor



Juan Caldentey, Presidente de la Cantera, dirigió la palabra a jugadores y aficionados

Con un gran ambiente en las gradas tuvo lugar el pasado martes en Na Capellera la presentación de los equipos del fútbol base del C.D. Manacor, que en esta temporada 93-94, son doce equipos desde el Fútbol-7 hasta los juveniles de Nacional. Un total de 207 muchachos se dieron cita en este gran acto de presentación, junto a los técnicos que van a ser los encar-

gados de la formación de estos jóvenes que quieren ser futbolistas.

En este acto de presentación hubo parlamentos a cargo del Presidente de la Cantera del C.D. Manacor, Juan Caldentey y también del manager general del C.D. Manacor, Miguel Jaume "Jimmy", que pidieron compañerismo y ayuda de todos para que el C.D. Manacor se consolide en

todos los aspectos. El acto estuvo presentado por Martín Gomila y el Relaciones Públicas del C.D. Manacor, Juan Pedro.

Un gran día para el fútbol rojiblanco, que reunió en Na Capellera a los futuros futbolistas del C.D. Manacor y a los técnicos y directivos que van a trabajar para que este proyecto de cantera llegue a feliz término.

Con este acto se dio fin

al acto oficialmente a la temporada 93-94 en lo que al fútbol base se refiere y que tendrá continuidad mañana sábado con la presentación oficial de la primera plantilla rojiblanca a su afición, en el partido que va a disputar frente al Real Mallorca

Felip Barba  
Foto: Toni Bl...



**CA'N RIVAS**  
**TALLER MECANIC**  
Mecánica en general



CAMBIOS DE ACEITES **3.500** pts.

LAVADO DE MOTOR **GRATIS**

C/ Joan Miró, 8

Tel. 84 42 20

MANACOR (Mallorca)

## XII campeonato de Mallorca de fútbol de empresas

Ya casi todo está a punto para dar comienzo una nueva edición de este Campeonato de Fútbol de Empresas, que una temporada más estará representado por el equipo manacorí BAR CAN MIQUEL-ES FORAT que intentará volver a ser uno de los equipos punteros del TORNEO. Una vez que se ha efectuado el sorteo han quedado dos grupos de 17 equipos en donde los 4 primeros de cada grupo se clasificarán para dictaminar el campeón absoluto. Por cierto que el equipo manacorí ha quedado encuadrado en el Grupo B en el cual al parecer hay los 5 o 6 equipos mejores de todo el torneo por lo que el clasificarse va a ser bastante difícil esta temporada. El grupo ha quedado así:

### GRUPO B

**Puertas Sanz, Casa Hispano-Americana, Home Service Pollença, Tot servei Mallorca, Bar Rosaba, La Penya, Ca na Paulina, Topos, Zarza, Pub es Born, Sant Marc, Oli Caimari, BCM Magalluf, Bar Can Miquel-Es Forat, Rte. Tropical, Hotel Helios, Veter. Ferriolense**

### Fútbol Peñas

## Empieza la liga 93-94

Hoy da inicio la Liga 93-94 de Fútbol Peñas en los siguientes partidos

Garaje Galletero - Calas de Mallorca, a las 18'00 h. Poliesportiu. Sab.

Bar Serralt - Peña Son Servera, a las 16'00 h. Poliesportiu. Sab.

Carrocerías Can Biel - S'Aguait, a las 10'30 h. Poliesportiu. Dom.

Modas Juimas/Porrón - Viatges Llevant, a las 10'30 h. A.P. Frau. Dom.

Focart - Droguería Mas, a las 18'00 h. A.P. Frau. Sab.

Mármoles Britanic - Pub Arcs-Artà, a las 16'00 h. A.P. Frau. Sab.

Casa Extremadura - Rambles Mundisport, a las 11'00. Felanitx. Dom.

Cardassar - Bar Truis, Descansa

CE Son Macià - S'Estil, a las 18'00 h. Son Macià. Sab.

Es Tai - Bar Ciutat, a las 16'00 h. Porto Cristo. Sab.

**NOTA**  
Se recuerda a los árbitros que quieran participar en dicho Torneo de Fútbol que se presenten los martes en la reunión que tiene lugar en el Campo A.P. Frau, a las 21 horas.

La Directiva

## Comunicado de la organización del IV Torneo Comarcal de futbito temporada 1993-94

Todos aquellos equipos que estén interesados en inscribirse para participar en el IV Torneo comarcal de futbito, deberán hacerlo antes del día 20 de Septiembre (inclusive) en el domicilio Social de las Peñas de Futbito. (Restaurante Es Pla) (Frente al Colegio de la Salle), teléfono 55 44 28.

La directiva estará en dicho domicilio social, para que los interesados puedan efectuar la inscripción, los días 6, 9, 13, 16 y 20 de septiembre de las 20'00 horas a las 22'00 horas.

Solamente se admitiran **doce fichas**, por equipo, no ampliándose dicha cantidad.

**Requisitos:** fotocopia de D.N.I. y una **fotografía** por jugador.

Se presentará una relación detallada de los jugadores con su D.N.I., así como el color/es de la equipación, domicilio social del Club, dirección y teléfono del Delegado principal y del suplente.

Derechos de inscripción: **Veinticinco mil pesetas (25.000 ptas.)**

### ÁRBITROS DE FUTBITO

Quien esté interesado en ejercer de ÁRBITRO la temporada 93-94, en los Torneos de FUTBITO Y FUTBOL-7, deberán dirigirse al domicilio Social de las Peñas que figura anteriormente, los días 6, 9, 13 o 15 de septiembre de 20'00 horas hasta las 22'00 horas, presentando una fotocopia del D.N.I. y una fotografía.

La Directiva

## TRATAMIENTOS NATURISTAS

**PROBLEMAS DIGESTIVOS,  
CIRCULATORIOS,  
RESPIRATORIOS, DE LA PIEL,  
STRESS, NERVIOSISMO,  
OBESIDAD, etc.**

**M.M. Ramón**

**psicóloga, naturópata, iridióloga**

**Plaza Weyler, 2. Manacor**

**55 55 24**

**(Lunes, miércoles y viernes de 5 a 8)**

Dotado con 400.000 ptas. en premios

## El sábado, Gran Premio Cotesa

Nueve carreras componen el último programa del mes de agosto en el municipal de Manacor, con otra de las pruebas importantes de la temporada de verano, el Gran Premio Cotesa, una carrera donde participan once de los mejores ejemplares del momento sobre la distancia de 2.375 metros autostart y con 400.000 ptas. en premios. Para los apostantes destacar un fondo de 131.100 ptas. en el trío de la cuarta carrera.

Precisamente esta carrera la disputarán ejemplares de II Categoría en salida lanzada sobre 2.050 metros y con el siguiente orden de dorsales: Ramses de Brieres, Silver Moon, Minos de Courcel, Romeo

de Mingot, Quattrino, Saphir du Pressoir, Scipio, Saint Amour, Naarden, Regent du Pre y Linetto. Como puede verse es una carrera sin un claro favorito, si bien tenemos a Regent du Pre que fue segundo la pasada semana y a Linetto, que pasa de las manos de A.M. Alcover a las de Juan Bauzá y seguramente intentará poner fin a la mala racha que atraviesa en las últimas semanas.

La carrera preestelar cuenta con la participación de Valse de Nuit, Ut des Champs, Rival de Monts, Sammy du Rooy, Sporello, Royaumont, Sacre, Soir Champetre y Quedjaro. Como favoritos destacaremos a tres ejemplares que

la semana pasada lograron copar los tres primeros puestos, es decir Royaumont, Sammy du Rooy y Ut des Champs, si bien no hay que olvidar a Soir Champetre que fue segundo en la estelar, aunque con un crono muy inferior a los antes mencionados.

Cerrará el programa el Gran Premio Cotesa donde podremos ver en acción a River du Vernay, Roi des Landes, Sahel du Luot, Quilt de Bellevue, Saphir de la Noe, Siamis, Ugo de Retz, Ranitic, Quipodi, Oscar du Bridou y Twist Emeraude. Como puede verse masiva inscripción de la cuadra Es Cabanells que presenta un total de cinco ejemplares y dos favoritos entre ellos

Sahel du Luot, conducido por Bmé. Estelrich y que tan buena impresión causara el pasado viernes en Son Pardo, si bien deberá vencer las dificultades que siempre tiene en Manacor; también destacar a Ranitic, un ejemplar con buena clase pero que con A. Solivellas solamente pudo ser quinto en Son Pardo. Al margen de estos ejemplares también hay que destacar al representante de la cuadra Mendia Vell, Siamis, con J. Bauzá a las riendas y al de la cuadra ZK, Saphir de la Noe, uno de los mejores productos del lote. La carrera, de todas formas, está muy abierta y el vencedor puede salir de cualquiera de los participantes.

El próximo sábado, 4 de septiembre

## Match entre Guillem Barceló y «Roi des Landes»

En el transcurso de la primera reunión del mes de septiembre se disputará en el hipódromo de Manacor un singular match entre el atleta Guillem Barceló y el caballo Roi des Landes, naturalmente la distancia a recorrer no será la misma para ambos puesto que Guillem Barceló deberá realizar una vuelta a la pista mientras el caballo tendrá que completar dos vueltas. Guillem Barceló es un conocido atleta de Manacor, organizador entre otras cosas de la Pujada a Lluc a Peu y gran aficionado a las carreras de fondo y medio fondo. Por su parte Roi des Landes es uno de los mejores importados que tenemos en la isla que dio muestras de una gran punta de velocidad hace escasas semanas cuando realizaba el kilómetro lanado en 1 minuto 16 segundos y 7 décimas.



No es la primera vez que en Manacor se realizan este tipo de pruebas, recordemos los anteriores matches dispu-

tados entre Melchor Mascaró y Echo du Vieux Bois, con idénticas características y victoria final del atleta si bien por un escaso margen. Más recientemente era Francisco Gomáriz quien se enfrentó a Lido de Fleuriais, venciendo por un holgado margen, si bien el caballo tuvo que reali-

zar más del doble de metros que el corredor.

No sabemos si Guillem Barceló va a ser capaz de batir a Roi des Landes, pero a buen seguro que el match será emocionante y el hipódromo registrará una entrada de gala para presenciar esta singular prueba.

**Se ofrece joven con carnet de 1ª para cualquier trabajo**

**Tel. 58 13 21 (de 9 a 13 h., de 15 a 21 h.)**

**AVISO:** Aquellas personas que esten interesadas con la carta natal o revolución solar, anual etc. pueden llamar al tel. 55 47 50, con suficiente antelación a los días 9, 10 y 11 de octubre, que tendrá lugar los días de trabajo de la profesora de astrología, **Doña Montse Catalá.** Gracias.



*Mientras Sahel du Luot ganaba la especial I Categoría*

## Socio B, vencedor del Premio J. Pocoví

El programa que se ofrecía en Son Pardo la noche del pasado viernes era de los mejores de la presente temporada de verano, hecho que motivó que la tribuna presentara un buen aspecto con una asistencia de aficionados superior a otras convocatorias. Dos pruebas bastaron para hacer atractivo un programa de nueve carreras, el premio J. Pocoví, para nacionales y la especial I Categoría donde concurría la flor y nata del trote isleño.

Sobre la corta distancia de 1.600 metros se disputa-

ba en octavo lugar del programa el premio J. Pocoví, S.A., dotado con 300.000 ptas. en premios. No dejó ninguna opción el campeón nacional Socio B puesto que en los primeros metros se situaba en cabeza seguido en principio por Mario SG y Liceo, pero sin que en ningún momento llegaran a inquietarle, tampoco tuvo problemas para cruzar la meta como vencedor ante el remate de Nemo, Liceo y Leviatan que le siguieron por este orden. Los registros fueron de 1,20,3; 1,20,6; 1,20,7 y 1,21,4 respectivamente.

A continuación se disputaba el premio especial I Categoría una carrera sobre 2.200 metros y con diez ejemplares de auténtico lujo. Tras darse la salida fue Mianko quien se situaba en cabeza imponiendo un ritmo fortísimo que él mismo llegó a acusar, cediendo la cabeza más tarde a Nittany Star, mientras por detrás las posiciones se iban alternando, cuando a falta de quinientos metros para la llegada era Sahel du Luot quien lanzaba un potente ataque a una velocidad que nadie fue capaz de aguantar, cruzando el poste de llegada en

solitario y con un registro de 1,18,3. Tras él entraba su compañero de cuadra Roi des Landes, Saphir de la Noe y el plusmarquista Hjerard Nicolai

Otra buena carrera fue la protagonizada por Siliano que logró trincar la racha de victorias de Siamis quien tuvo que conformarse con la segunda posición. El resto de pruebas tuvo como vencedores a Tares Bulba, Tina Francis, Sandra Cat, Renco, Tigre Sautejeau, que debutaba en Son Pardo y Empire Star, a las riendas de Bartolomé Estelrich.

*En las dos especiales de la noche*

## Taquin B y Ruberian, triunfadores

Buena entrada en el municipal de Manacor la noche del pasado sábado donde se desarrollaba un programa de ocho carreras con disputa de la clasificatoria para el Campeón de Campeones y el premio Whisky JB para nacionales, con victorias de Taquin B y Ruberian, respectivamente.

Cinco ejemplares tomaban la salida en la Clasificatoria para el Campeón de Campeones, donde el favorito Tarpan de Vixi tuvo una mala salida perdiendo muchos metros con respecto a sus rivales por lo que tuvo que realizar un gran esfuerzo para dar alcance a Taquin B y Turquesa RM que rodaban en cabeza. Taquin B supo aguantar muy bien el último ataque de Tarpan de Vixi logran-

do la victoria de esta prueba especial, mientras Turquesa RM era tercera.

Antes de iniciarse la otra prueba especial, premio Whisky JB, se guardó un minuto de silencio por el reciente fallecimiento de B Burguera, un viejo aficionado al deporte del trote y de la joven Pilar Mas, hija del Comisario de carreras Magín Mas, fallecida en la misma mañana del sábado, a quien damos nuestro más sentido pésame desde estas líneas.

Nada más darse la salida Riggy pasaba a dominar la carrera siempre seguido por Nor Fox, Jiel Mora y Ruberian, hasta que Nor Fox es distanciado y pasa a ocupar la segunda posición Ruberian a falta de una vuelta para el final, lan-

zando un potente ataque momentos después que le llevaba a la primera posición, mientras por su parte Nilon TR venía muy fuerte desde atrás y a punto estuvo de superar al ganador. Tras ellos entraban Panyora y Riggy.

En la carrera estelar, tras el distanciamiento de dos de los favoritos Quito

de Noels y Quietito, era Quipodi quien se imponía con un escaso margen sobre Soir Champetre, segundo y Tess d'Arvor, tercera.

En el resto de pruebas de la noche los vencedores fueron: Sinatra, Pastada, Joiell, Lucas y Royamount.

### SE PRECISA:

Vendedor automóviles y comerciales  
Edad entre 25 y 30 años,  
con experiencia comercial y  
trato con el público,  
presentar currículum profesional.

de 9 a 1 y 4 a 8 Autoventa Manacor  
Tel: 84 37 61 (Sr. Martí)

El Perlas aprovechará la remodelación que entra en vigor el año 94-95

## El baloncesto manacorí se propone estrenar la Segunda División

Con la remodelación de la Segunda División de baloncesto, que a partir de la temporada 94-95 se disputará a nivel autonómico, el Club Perlas Manacor se ha trazado una nueva meta con la finalidad de estrenarse en dicha categoría. Para ello los resultados deben mejorar ya en la campaña que está a punto de iniciarse, pues al final de la clasificación los manacoríes se ven obligados a ocupar alguna de las cinco primeras posiciones para asegurar sin problemas, su abandono a la Tercera División, ya que son seis las entidades mallorquinas que optarán al ascenso, entre ellos el Gesa Alcúdia que ya milita en esta categoría y siempre y cuando no consiga su objetivo de subir a Primera División. A partir de este

planteamiento la directiva perlista está trabajando seriamente en la confección de la primera plantilla que podría reforzarse con algunos fichajes importantes, todavía por confirmar, más los jóvenes jugadores que se han formado en el club o que llevan algunos años defendiendo la camiseta de la misma. Por el momento siguen los entrenamientos de pre-temporada en la zona de Sa Coma bajo las órdenes del preparador físico, Pep Bortal y posiblemente dentro de una semana se trasladarán al polideportivo de Na Capellera bajo la dirección de su entrenador, Tomeu Santandreu.

Así pues y a pesar de que los objetivos trazados obliguen a trabajar de cara a un futuro, el Club Perlas Manacor parece estar deci-

dido a promocionar este deporte, no solamente a nivel local sino comarcal. Para ello se deberán satisfacer y estudiar con antelación una serie de requisitos, no solamente económicos ya que militar en esta categoría obliga a mantener una serie de condiciones en cuanto a equipamiento de las instalaciones. En principio parece ser que estos problemas serán solventados desde el departamento de Deportes del Ayuntamiento de Manacor, quienes apoyan los propósitos plasmados por el Club Perlas Manacor y que además confían en el polideportivo M4, a pesar de que no se haya iniciado su construcción.

La presentación oficial de los ocho equipos (cinco masculinos y tres femeninos) que durante la temporada 93-94 participarán en las competiciones de las diferentes categorías, se ha previsto entre las dos primeras semanas del próximo mes de octubre, cuando el equipo Senior dispute su primer encuentro en casa. Así pues falta por conocer el calendario definitivo de esta plantilla, que se inicia el dos de octubre, al igual que la categoría juvenil. El resto de plantillas (cadete e infantil) podrán trabajar todavía con la pre-temporada hasta el mes de noviembre, fechas por las cuales se iniciará la liga.

### Presentación de las plantillas

## Clínic de baloncesto

Finalizó con éxito el primer clínic de baloncesto celebrado en Porto Cristo con la asistencia del ilustre entrenador Rafael Peyró y José Manuel Beirán. A esta primera concentración asistieron un total de treinta entrenadores que atendieron con gran atención y entusiasmo las clases impartidas de este gran profesor. Sin lugar a dudas ha sido una experiencia muy provechosa que se repetirá en próximas ediciones.

Por el momento el Club Perlas de Manacor cerró con éxito esta actividad que ha contado con la colaboración de algunas entidades privadas y del Ayuntamiento de Manacor.



Algunos de los entrenadores que participaron en el clínic de baloncesto que ofreció Rafael Peyró en Porto Cristo.

# Lester Tattersall venció en el Torneo Tanit

**Redacción.-** El pasado domingo se celebró en el magnífico escenario del Paseo de la Sirena de Porto Cristo, el primer Torneo cafetería Tanit de Ajedrez Activo, con la presencia de destacados jugadores de toda la isla. La dirección técnica corrió a cargo de J.P. Cerrato, jugándose en la modalidad "Biltz" (cinco minutos por jugador), y utilizándose el Sistema Suizo a ocho rondas y a doble partida.

Lester Tattersall (Costa de Calviá) arrasó en este torneo, exhibiendo un juego muy agresivo y lleno de sutilezas tácticas, consiguiendo catorce puntos y medio sobre los diez y seis posibles. Segundo quedó Pere Mascaró (Santa Margarita) con 13 puntos, al que le pesó muchísimo su doble derrota ante el campeón. Tercero fue Raúl Martín (Palma) con 11 puntos, mostrando una concepción muy sólida en los planteamientos, cuarto finalizó Santi Andreu (Trópico) con 10 puntos, quintos, Toni Pont (Calviá), Martín Gómez (Palma) y el manacorí Pascual Girart quién realizó una estupenda prueba, todos ellos empatados a nueve puntos y medio. Los participantes de este Torneo Cafetería Tanit fueron un total de 30 jugadores.



*Tattersall junto a Joan Gayá i Nofre Ferrer en una foto de archivo*

## OCASIONES DEL LEON



Opel Kadet .....	PM-AN
Opel Corsa .....	PM-BC
Opel Corsa .....	PM-AF
Ford Orion .....	PM-AP
Ford Fiesta .....	PM-AT
Renault 5 GTL .....	PM-AC
Citroen Visa GTI .....	PM-AC
Renault 11 .....	PM-AK
Renault 21 diesel .....	PM-AK
Peugeot 205 XA comercial .....	PM-AN
Seat Ibiza .....	PM-AM
Peugeot 309 .....	PM-AP
Ford Orion Diesel .....	PM-AC
Peugeot 605 SVDT .....	PM-BG
Ford Escort 1.800 D .....	PM-BC
Seat Panda .....	PM-AU
Lancia Y10 .....	PM-AW

**AUTOMOVILES COLL MANACOR**  
**PEUGEOT TALBOT**  
**ctra. Palma, 108. MANACOR (MALLORCA)**  
**tel. 55 09 13**



# HIPER MANACOR



*Su Hipermercado favorito*

## OFERTAS DEL 27 DE AGOSTO AL 2 DE SEPTIEMBRE

Melocotón amarillo .....	85 pts./kg
Tomate ensalada .....	39 pts./kg.
Leche ATO 1,5 l. ....	109.-
Aceite PRENSOLIVA L. ....	219.-
Agua CARDIO 1,5 l. ....	36.-
Cocacola, Fanta naranja, limón, sprite lata .....	39.-
Salchichas Frankfurt CAMPOFRIO 7 u. ....	59.-
Pañal DODOT GATEANDO 88 u. + Camiseta regalo ....	2.792.-
Compresa AUSONIA noche 10 u. ....	185.-
Suavizante LENOR 3 l. ....	299.-

## Reunió urgent

L'ectoplasma s'aixecà de la cadira amb solemnitat fantasmal i ululà:

-Vos som convocat en aqueixa reunió supersecretada per discutir s'assunto siguint; som rebut una petició per celebrar una mostra d'encaje de bolillos en es paseo de la Sirena. Vist així no pareix gaire perillós, però jo què sé. Darrerament, ses coses se posen d'una manera que ja no sé per von som de prendre.

-Que qualcú llegesqui sa petició en veu alta, que noltros no hem duit ses ulleres, casualment -digueren a duo en Joan Miquel i en Pere Llinàs, qui en sentir xerrar de lletra escrita es posaven molt nerviosos.

-Eso -digué en Puche-, la voy a leé yo, que pa argo soy er único que tengo etudio. Dámela, arcade. Jodo. Está en catalano. A vé qué pone ahí. Manacó, vinti no sé qué d'agó de mi noveciento noventaytré. Senyó bale: l'agrupació de la Tercera Edá representada per l'abai firmant... Dardé, ¿qué cohone é abai?

-Abajo.

-Joé que lengua má rara tenéi, cabrone. Prosigo... per l'abai firmant tene a bé sollicitá de V.I.... han hesho obipo ar arcade, ese vejete... que es digni autorisá el Primé Gran Certament Interclubes... eso lo han puetto en cristiano, meno má... de la Tercera Edá de encaje de bolillo ... lo que no se le ocurra a ese pendejo... que ha de tenf joc el propé setembre, el die vintivui i vintinou a les sé del capvepre... Dardé...

-Tarde

-Vale... al paseo de la Sirena de Porto Critto si podem comptá amb la seva autorisació. També demanam... eso piden má que un hijo tonto... la colaborasió de la Policía munispá... y lo bombero no? no te joe... i le cadire de l'Atxuntamé. Esperant rebre... Dardé!

-Resibir.

-Resibir? tol mundo habla de recibir, nadie dice nunca ná de dá argo, pa variá,... esperant rebre resposta afirmativa, s'acomia de vosté atentament, patatín patatán, firmao ilegible, como siempre.

-Qualcú el coneix, an aquest ilegible? -demanà en Pere Llinàs.

-Ilegible vol dir que sa firma no se pot llegir -explicà en Toni Sureda, alçant els ulls d'un exemplar de Camino que li havia regalat un membre del seu partit.

-Bueno -ressonà un eco-, pareix molt legal, tot això, però qui sap si no deu ser

una altra maniobra d'ets ecologistes per fer-mos quedar en ridícul. Jo ja no me'n fii un pèl de ningú. Què trobau? Què saps d'això, Tòfol?

-Hi hi hi. Sé que en xerraven, fa una partida de mesos, d'organitzar un sertamen, però com que va esser a un ball a Los Melones, me pensava que era cosa d'es xupitos de meló. D'això, me varen contar un xiste boníssim, per cert. Era un lloro...

-Ja el mos contaràs més tard -retrunyí una altra vegada la veu d'ultratomba- que sinós no acabarem mi i no me uvll perdre El Presio Justo. Pere, tu que te fas amb sos vells.

-Jo els diria que nones i santaspascuas. Porem dir que s'encaje de bolillos és molt perillós i que hem demanat consell a protecció Civil i mos ho han desaconsellat.

-Bona idea -digué en Joa Miquel-, i llavonses else convidam a un berenar de coca.

-D'oreianes, que els agraden més. I que hi hagi ball d'aferrat. I xicolate.

-No ho sé, Tòfol -digué en Darder- si mos porem permetre es xicolate. No hi ha gaire dobbers, ara mateix, i ses pròximes eleccions encara no...

-Ná de ná. Se prohibe y en pá. A vé si van a manda má eso ecologista de la polla que nosotro, que semo el Consistoro legalmente elegió por la población.

-Però són es vells o no són es vells? -volgué saber en Toni Sureda, a qui allò i tot li interessava més que l'obra immortal del Beat Josémarí Escrivá de Balaguer- perquè si no són es vells, ho hem de prohibir. Però si ho són, es vots...

-Jo diria que no, sigui qui sigui -un aire gelat de cementiri recorregué la sala de juntes- i si acàs són es vells de veres, ja ho arreglarem amb ses oreianes. No vull tornar aficar sa pota. Tothom d'acord?

-Sí, sí, -varen dir tots

-Idò apunta, Puche. Reunido en carácter de urgencia eu comité...-en castellà? -es preocuparen lleugerament en Pífol i en Darder.

-En Barceló ho traduirà. Jo si no és així, no me surt i en Puche no sap escriure en mallorquí. O sí, Puche?

-Joé. Que te voy a decí. Pa aprendé má palabrota estoy yo. Sigue de una vé, cohone, que se hace tarde.

-Reunido en carácter de urgencia en comité munispau de este munisipio, se

acuerda desestimar ua petisió...

-Què vol dir, desestimar? -demanà en Joan Miquel

-Vol dir no estimar pus -lluí els seus sebres en Pere Llinàs.

-No m'embulleu... ua petisió cursada por eu Club de ua Tercera Edad Tau con registro de entrada en este ayuntamiento tal tal tal. Què més? Estudiados atentamente uos informes de pouisía y consuutada au respecto Protección Siviú, este comité advierte que eu peugro que se corre es demasiado grande y aconseja que uos organísadores deu evento cursen otra petisió proponiendo un uugar auternativo, como por ejemplo eu Pantano Llinàs, donde no haia peugro de usiones.

-Ole, ole -es posà a botar en Llinàs.

-Te cache, coño, que no oigo ná.

-Es deber deu Ayuntamiento -prosseguí la veu irreal- veuar por eu, bienestar de sus siudadanos y tomar desisiones que, aun a riesgo de ser impopuuares...

-Què t'ha quedat de guapo, això -digué en Pífol, admirador constant de la bella prosa.

-No m'embuieu... a riesgo de ser impopuuares consideramos nuestro deber en pro de ua pasífica convivensia siudadana de todos uos siudadanos. Firmado, eu aucaude, Manacor,tal tal tal. I ja està.

-Això és un bàndol, i no es d'en Tierno Galván -declarà en Joan Miquel.

-Sí -s'hi adherí en Pere Llinàs- Ja és ben hora que ens facem respectar. I, a més a més, he sentit a dir que és ver que s'encaje de bolillos és molt perillós.

-Molt -ululà la veu- però molt. A vegades hi ha morts i tot.

-Crec que a Amèrica ja ho han prohibit -digué en Darder, que una vegada havia estat a Andorra i li agradava fer-se el cosmopolita.

-I diuen que és un espectacle molt cruel -va assegurar en Toni Sureda, sempre sensibilitzat.

-Pue ná. A vé si no podemo í, que servidó tié que hasé un pá de edificio ante de cená. ¿No podemo largá, arcade?

-Nem -van corroborar un arrossegar de cadenes i uns cops al sòtil de la venerable casa.

I, satisfets i cansats del deure complit, s'anaren cadascú a les seves greus ocupacions.

Gabriel Galmés  
Acost 1993



## Benzineres

### MANACOR

De dia i de Nit: E.S. Viñas, S.A., Avinguda d'es Parc, Manacor.

Diumenges i Festius: E.S. Viñas, S.A., Crta. Palma-Artà, Manacor.

Obert les 24 hores, laborables i festius: E.S. Febrer, Cra. Felanitx, Manacor.

### Diumenges i festius:

- Es Molinar; C/ Ramonell Boix, Palma.
- Carrusel; Cra. Fontenellas, Palma.
- Son Veri S.A. S'Arenal; Palma.
- Prohema S.L. Cra. Palma-Santanyi; Campos.
- El Bosque; Cra. Felanitx - Porto Colom.
- Febrer; Cra. Palma - Manacor.
- Cala Ratjada; Avda. Leonor Servera.
- Dispesa; C. Palma-Alcudia; Campanet.
- Ersa; Cra. Palma-Alcudia.
- Seguí; C/ Juan XXIII; Puerto Pollensa.
- Estelrich; C. Artà-Pto. Alcudia; Ca'n Picalfort.
- Febrer, Na Borges; Artà.
- Marratxi S.A.; Cra: Palma-Inca.
- Mora-Vicens; Cra. Nueva; Sòller.
- Es Coll d'es Pi; Cra. Andratx - Estellencs.
- Costa de la Calma; Calvià.
- J. Ros Perpiñá; P. Andratx.
- Valdemossa; Cra. C-710 - Pollen. Andrx.



## Telèfons d'interés

Ambulàncies .....	55 40 75- 20 65 65
Urgències .....	061
Urgències .....	55 44 94
Ambulatori-consultes .....	55 42 02
Cita prèvia .....	55 59 50 - 55 56 68
Centre d'Higiene .....	55 23 93
Centre d'anàlisis biològiques S.A. ....	84 37 94
Mèdica Manacor .....	55 02 10
Asepeyo .....	55 43 11- 55 43 50
Mútua Balear .....	55 09 50
Policlínica Manacor .....	55 33 66-55 32 00
Bombers .....	085
Bombers .....	55 00 80
Polícia Local .....	55 00 63-55 00 48
Urgències Policia .....	092
Polícia Nacional/ D.N.I. ....	55 00 44
Polícia Nacional .....	091
Comisaria de Policia .....	55 16 50

## GRUAS REUNIDAS MANACOR

— SERVICIO 24 HORAS —



### ASISTENCIA

MANACOR .....	84 45 34
	84 45 35
FAX .....	84 35 73
TEL. MOVIL .....	908 63 19 98

CTRA. PALMA - ARTÀ KM. 51

G. Civil Tráfico atestados .....	55 19 96
Guàrdia Civil .....	55 01 22
Guàrdia Civil P. Cristo .....	82 11 00
Butano (avisos) .....	55 04 77
Gruas Reunidas Manacor .....	84 45 34
Gruas Bauzá .....	84 36 16
Gruas Pou-Vaquero .....	55 03 44-55 29 64
Gruas S. Servera .....	58 56 80
Aguas Manacor .....	55 39 30
Aguas Son Tovell .....	82 05 70
Gesa .....	55 41 11
Aumasa .....	55 07 30-55 24 91
Servicio recogida basuras .....	84 43 72
Pompas Fúnebres Manacor .....	84 47 84
Oficina Turismo P. Cristo .....	82 09 31
Ajuntament de Manacor .....	84 91 00
Aj. Manacor Alcaldia .....	84 91 11
Aj. Del. Cultura .....	84 91 02
Aj. Del. Urbanisme .....	84 91 04
Aj. Rendes i exaccions .....	84 91 03
Ajuntament de S. Llorenç .....	56 90 03
Ajuntament de S. Servera .....	56 70 02
Ajuntament de Petra .....	83 00 00
Ajuntament de Felanitx .....	58 00 80
Ajuntament de Vilafranca .....	56 00 03
Ajuntament d'Artà .....	56 21 54
Jutjat instrucció nº 1 .....	55 01 19
Jutjat instrucció nº 2 .....	55 59 11
Jutjat instrucció nº 3 .....	55 07 25
Jutjat instrucció nº 4 .....	84 41 59
Contribucions .....	55 27 12-55 27 16
Hisenda .....	55 35 11-55 34 01
Taxis Manacor .....	55 18 88
Taxis P. Cristo .....	82 09 83
Taxis S'Illot .....	81 00 14
Taxis Calas Mallorca .....	83 32 72
Església dels Dolors .....	55 09 83
Es Convent .....	55 01 50
Crist Rei .....	55 10 90
Parròquia S. Macià .....	55 02 44

Parròquia P. Cristo .....	82 15 63
Parròquia S. Carrió .....	56 94 13
Parròquia St. Llorenç .....	56 90 21
Teatre Municipal .....	55 45 49
Telegrams per telèfon .....	72 20 00



## Farmàcies

Dia 27, Il·l. Llull, Na Camel·la  
 Dia 28, Il·l. Llodrà, C/ Joan Segura  
 Dia 29, Il·l. Mestre, Av. Mn. Alcover  
 Dia 30, Il·l. Pérez, C/ Nou.  
 Dia 31, Il·l. Planas, Pl. Rodona  
 Dia 1, Il·l. L. Ladària, C/ Major  
 Dia 2, Il·l. Riera Servera, Sa Bassa  
 Dia 3, Il·l. Muntaner, Salvador Juan  
 Dia 4, Il·l. M. Jaume, C/ Bosch



**HORARI DE MISSES A L'ARXIPRESTAT DE MANACOR (Juliol i Agost)**

### Dissabtes i Vigílies de festa Horabaixa.

18,00 h. Sant Josep  
 19,00 h. Crist Rei (sols dissabtes), St. Pau  
 20,00 h. Convent, Fartàritx, s'Illot, Son Carrió  
 20,30 h. N.S. Dolors, Porto Cristo.  
 21,00 h. Crist Rei, Son Macià.

### Diumenges i Festes Matí

8,00 h. N.S. Dolors  
 8,30 h. Crist Rei, Fartàritx  
 9,00 h. Serralt, S. Negre  
 9,30 h. Convent, Hospital  
 10,00 h. N.S. Dolors, Son Carrió.  
 10,30 h. St. Josep  
 11,00 h. St. Pau, Porto Cristo.  
 11,30 h. Crist Rei, Convent  
 12,00 h. N.S. Dolors

### Horabaixa

18,00 h. Benedictines, St. Josep  
 18,30 h. S'Illot  
 18,30 Calas de Mallorca (de Maig a Octubre, només diumenges)  
 19,00 h. Crist Rei, St. Pau  
 20,00 h. Convent, Son Carrió  
 20,30 h. N.S. Dolors, Porto Cristo.  
 21,00 h. Crist Rei, Son Macià

RESTAURANT

TORRADOR GRILL

# MENDIA VELL

TEL. 82 00 50-- 84 38 35



## GRUAS REUNIDAS MANACOR

— SERVICIO 24 HORAS —

### ASISTENCIA

MANACOR .....	84 45 34
	84 45 35
	84 35 73
TELEFONO MOVIL .....	908 63 19 98
FAX .....	84 45 34

CTRA. PALMA-ARTÀ KM. 51



## DE LECTOR A LECTOR, PUBLICITAT GRATUÏTA DIRIGIU LES VOSTRES OFERTES O DEMANDES A 7 SETMANARI

Passeig Ferrocarril, 1 - Tel. 55 03 28 LES PUBLICAREM PER ORDRE D'ARRIBADA

### VENDES

Se vende Yamaha FZ-750 con 6.000 km, 2 cascos Aral, una cazadora piel talla 40 y botas Dainese nº 41. Tel. 55 57 90 y 82 04 99. (27-8)

Se vende planta baja en zona Baix d'Es Còs. Tel. 55 32 37. Mañanas (27-8)

Cerc estudi, preferentment zona Port, l'illot, Sa Coma, Cala Millor. Preu assequible. Tel. 55 36 18 (27-8)

Se vende portabicicletas Sant Llorenç. Tel. 56 90 42. A partir l'1/00 (27-8)

Vendo maquina registradora marca Royal, con cajón portamonedas incluido. Tel. 55 23 72 (27-8)

Venc Renault 5 blanc PM-O, Revisió ITV Juny 94, Informació C/ Sureda, 19-A, Porto Cristo o contestador automàtic 55 17 87 (27-8)

Se vende: Escaners, Unidel, 50 XL, VHF-UHF con garantía. Sant Llorenç. Tel. 56 90 42 (Mediodía) (27-8)

Se vende R-5 TL PM-O blanco, revisado. Precio: 170.000 pts. Tel. 55 34 32 (20-8)

Dispongo cuartón de tierra para vender o alquilar. Interesados Tel. 55 32 37 (mañanas) (20-8)

Vendo piso soleado con mucha luz, completamente amueblado, 3 dorm. 100 m<sup>2</sup>, zona Es Riuet. Precio: 6.500.000.- Tel. 82 20 67 (20-8)

Venc vespa 75 primavera en bon estat. 50.000 pts. Tel. 84 38 43 (20-8)

Se vende raqueta Tennis con funda, máquina eléctrica de afeitar, una silla playa nueva, placa calefactora Corcho y silla bebé para bicicleta. Todo precio a convenir. Tel. 55 57 94. (20-8)

Se venden 3.000 m<sup>3</sup> de tierra con depósito alto de agua en la carretera Vieja San Lorenzo parte SYP. Tel. 58 59 44 (20-8)

Se vende transmisor y antena de 2 metros de base C/ Sant Llorenç nº 3-2n Sant Llorenç. Tel. 56 90 42 a partir de 13'00 h. (20-7)

Se venden 4 cocherías de 108 m, en total C/ Lepanto nº 2. Tel. 64 79 38 (20-8)

Vendo Zodiac MK1 GT, Motor Yamaha 15 cc. Remolque homologado. 350.000 pts. Tel. 84 38 10 (20-8)

Venc YAMAHA TZR-BD, en molt bon estat, molts d'extres. Tel. 55 46 05 (hores de feina) (13-8)

Venc Mountain Bike ORBEA, shimano 200. Extres. Preu: 25.000.- en bon estat. Tel. 55 43 11 (capvespres 4-7) (13-8)

Se vende marmita de acero inoxidable en perfecto estado. Capacidad 140 l. a mitad de precio. Tel. 58 52 65 (sólo mañanas)

nas) (13-8)

Vendo solar en Porto Cristo, unos 700 m<sup>2</sup> esquinapara chalet. Condiciones a convenir. Vendo planta baja seminueva en Manacor. Compra rústica de calidad, de 20 a 30 cuarteradas, máxima distancia de Manacor. 15 kilómetros. Tel. 81 07 56 noches y 55 18 37 horas oficina (13-8)

Se vende preciosa finca rústica de montaña, de 3550 m<sup>2</sup>, con bosque de pinos, vista panorámica al mar y cercada de pared de piedra seca, lugar muy tranquilo, situada a 5 km. de Manacor. Precio 700.000 pts. Inf. 84 41 79 (13-8)

Vendo aparatos de estética y peluquería. Tel. 55 40 76. Precio a convenir. (6-8)

Se ven o es lloga casa planta baixa. Bari Ajuntament. Tel. 82 18 49 (6-8)

En Manacor vendo 1er. piso céntrico completamente reformado, con muebles de fábrica 105 m<sup>2</sup> listo para vivir. Precio: 4.200.000 pts. Tel. 82 15 77 (noches) (6-8)

Casa de verano en Porto Cristo barrio Colegio «Ses Comes» tasación banco 5.800.000 vendo al contado por 5.500.000 pts. Tel. 82 19 26 (abstenerse curiosos). Llamar a partir de las 22 horas. (6-8)

Se venden bolsos de colección particular. Tel. 55 58 90 (8 a 9 tardes). (30-7)

Venc TV en color Vanguard en bon estat. Preu: 25.000 pts. Tel. 55 47 80 (30-7)

Venc gelera marca Ignis en bon estat. Preu: 30.000 pts. Tel. 55 47 80 (30-7)

Se vende planta baja en Manacor con 3 habitaciones, baño, cocina, comedor, solita y patio todo totalmente reformado. Precio muy interesante. Tel. 55 51 29 (30-7)

Vendo escopeta repetidora como nueva barata. Centro Asistencial Via Palma s/n de 12 a 1 y de 18 a 20 h. Tel. 55 21 43 (30-7)

Venc 1/2 quarterada amb aigua, caseta, sistema i arbres fruitals. Aprop. Inf. 84 35 52 (vespres) (30-7)

Venc 16 cusses de caça elvissencs. Tel. 83 83 01 (23-7)

Tomavistas 8 mm, lavabo y grifería nuevos 2 aplicques, 1 colgador de latón, 1 tocadiscos y 2 botfes (automático), máquina escribir Olímpic, mesa auxiliar para máquina. Se vende todo a por separado. Tel. 82 14 50. Precio a convenir. (23-7)

### COMPRES

Compraría vespa. Tel. 55 48 10 (27-8)

Compraría una máquina de cosir ALFA de 20-25 anys. Tel. 55 47 44 (30-7)

### LLOGUERS

Se alquila piso amueblado en Manacor junto a l. Mossen Alcover con 4 hab., salón com. con chimenea, 2 baños y garaje con aparcamiento 2 coches con trastero grande. 4º piso con ascensor. Tel. 82 25 12 (de 2-15 a 4-15 y de 21 a 23). (27-8)

Alquila piso en Porto Cristo, 3 hab. y 2 baños, calefacción, televisión y lavadora. Tel. 67 04 69 (27-8)

Se alquila piso céntrico amueblado, con teléfono en Manacor. Tel. 55 20 08 (27-8)

Es lloga o es ven pis a Porto Cristo, centre, 3 habitaciones i terraza. Tels. 82 18 49 - 55 10 67 (20-8)

Se alquila en Porto Cristo, Primer piso céntrico, amueblado, automática y conservadora. C/ Muntaner, 29-1r. 4a. (20-8)

Es lloga una casa planta baixa a Cala Millor. Tel. 84 34 52 (20-8)

Es lloga local 300 m a Manacor, C/ Fàbrica, 56. Tel. 84 34 52 (20-8)

Se alquila piso en Porto Cristo, finca Es Riuet, 3 hab. baño, aseo, amueblado y electrodomésticos. Llamar tarde-noche. Tel. 82 00 28 (20-8)

Es lloga 2on. pis sense amoblar al carrer Menéndez Pelayo, nº 22 de Manacor. Tel. 55 24 07 (13-8)

Plaça de Sant Jaume, Tenc aparcaments per llogar. Tel. 55 28 88 - 81 06 00 (13-8)

Alquila almacén en el Juan Ramón Jiménez, nº 6. Tel. 81 04 12 (noches) (13-8)

Se alquila piso céntrico, amueblado, T.V., lavadora frigorífico etc. No falta nada. Pza. Ramon Llull (plaza Mercadò), 3 habitaciones, gran salón comedor. Alquiler mínimo un año 40.000 pts mensuales, ideal para recién casados. Tel. 82 19 26 (apartir noches) (6-8)

Se alquila local apto para cualquier negocio. Tel. 84 40 31 C/ Capdeperant 5 (6-8)

Se alquila piso C/ St. Fermin. 36. Tel. 55 01 84 - 55 52 50 (6-8)

En Cala Millor se alquila piso buena situación. Tel. 55 02 96 (30-7)

Se alquila piso céntrico amueblado. Tel. 55 01 17 (30-7)

Cer una casa planta baixa o primer pis, sense mobles per llogar. Tel. 55 51 36 (23-7)

Se traspasa cafetería-hamburguesería por no poder atender 100 m<sup>2</sup>, con sótano. Precio: 8.500.000, altos discolco «Cocoriut» C/ Primavera, Cala Millor. (23-7)

Lloc casa a San Carrió (foravila). Tel. 56 93 42 (16-7)

Se alquila piso en Cala Millor, excelente situación C/ Es Mo-

lins, sin gastos comunidad. Cuatro habitaciones, dos baños, cocina y salón comedor. Tel. 58 50 99 (9-7)

Alquila piso en Porto Cristo C/ San Jorge, 20, 3º, encima de INCAPIEL, esquina M. Perelló. Tel. 55 24 44 (2-7)

Cer pis per llogar els mesos de juliol i agost a Cala Millor, mínim dues habitacions. Interesats cridar al 55 59 40 (capvespres) (2-7)

A Palma tenc per llogar òtic. Una habitació. Tel. 55 28 88 - 84 48 04 (25-6)

Se alquila 2º piso amueblado en C/ Muntaner de Manacor. Tel. 81 06 98 (25-6)

Se alquila casa de campo a 3 km. de Arta, carretera Canyamel. Tel. 56 39 04 (25-6)

### OFERTES TREBALL

Se necesita camarera para Disco-Pub en Petra, referencia. Tel. 56 10 30 (Llamar de 13 a 15 h.) (27-8)

Se precisa personal femenino entre 18 y 25 años para trabajar en Bingo Manacor. Interesados presentarse de 19 a 21 h. en C/ Rector Caldentey, 4. Tel. 55 15 90 (25-8)

Se necesita carnicero o carnicera (Manacor). Inf. Tel. 20 34 61 (2-7)

### DEMANDES TREBALL

Chica de 16 años busca trabajo para guardar niños o cualquier cosa. Tel. 56 95 18 (27-8)

Se ofrece joven con carnet de 1º para cualquier trabajo. Tel. 58 13 21 (de 9 a 13 h. y de 15 a 21 h.) (27-8)

Cerc feina amb urgència de qualsevol cosa. Tel. 55 58 60. (de 13 a 15 h.). (20-8)

Se hacen todo tipo de remiendos de construcción, pintura, etc. Llamar tel. 55 05 47. (20-8)

Se ofrece ayudante electricista y reparador de aire acondicionado. Tel. 82 23 61. Juan Sánchez (13-8)

Hombre de 32 años de responsabilidad y confianza muy avalada busca trabajo cuyo horario sea compatible con mis actividades cristianas. Recado al tel. 84 35 89 (Santiago) (13-8)

Cerc feina de guardar nins a l'hivern (de novembre a abril). Amb experiència. Tel. 84 46 57 Ama Nicolau. (6-8)

Busco trabajo para cuidar niños en Porto Cristo o s' Illot. Tel. 82 23 61 (16-7)

Chico responsable busca cualquier clase de trabajo serio. Media jornada. Tel. 55 54 47 (llamar a mediodía) (16-7)

Chica de 24 años busca trabajo para limpiar despachos en oficinas. Tel. 55 33 60 (llamar tardes) (9-7)

Chica de 24 años busca trabajo. Tel. 84 34 25 (9-7)

Mantenimiento piscinas, limpieza de filtros, electricidad, pintura, albanilería, 15% de descuento. Servicio 12 h. Tel. 82 23 61 - 82 07 25 (9-7)

Se ofrece mantenimiento y pintura para empresas constructoras y maquinaria agrícola. Tel. 82 21 35 - 82 23 61 (preg. por Juan Antonio Sánchez) (9-7)

Sra. busca trabajo 2 horas por las mañanas. Tel. 84 41 99 (de 12 a 2) (7-2)

Se ofrece animador, receptorista o relaciones públicas. Con experiencia y dominio de 4 idiomas. Tel. 58 66 28 (18-6)

Se ofrece mujer responsable para guardar ancianos. Tel. 55 09 06 (18-6)

Chica de 16 años se ofrece para cualquier trabajo de tienda o cuidar niños. Tel. 82 02 36 (18-6)

### DIVERSOS

Cerc mobles antics, taules, cadres, etc... Tel. 58 59 97 (20-8)

Se hacen trabajos de pintura y albanilería. Precios a convenir. Tel. 84 31 73 (13-8)

Duo de músicos se ofrecen para bodas, comuniones y fiestas sociales de todo tipo. Tel. 55 32 37 (mañanas) (18-3)

Cercam gent per compartir pis a Barcelona. Tel. 84 48 14 (6-8)

Sánchez Boza, pinturas y revestimientos. También se realizan trabajos de pavimentos. Tel. 82 23 61 (6-8)

Es donen classes de repàs per nins d' EGB a Manacor. Tel. 55 18 27 (2-7)

Clases de matemáticas a Porto Cristo para BUP y COU. C/ Peñas nº 3, 3er. Tel. 55 47 47 y 82 12 22 (2-7)

Don classes de repàs d' E.G.B. i B.U.P. a Manacor. Tel. 55 33 94 (2-7)

Clases de repàs en es Port, B.U.P. i C.O.U. Ciències. Mª Bel Riera. Tel. 82 16 91 (25-6)

Professora d' EGB dona classes de repàs a Porto Cristo. Grups reduïts. Tel. 82 15 57 (25-6)

Llicenciada en filologia clàssica dona classes de repàs de llatí a cala de Manacor. Tel. 84 38 78 (25-6)



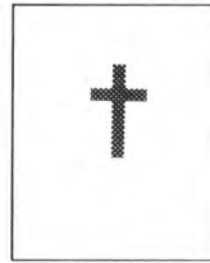
**Gloria Carrasco  
López**  
mori als 50 anys



**Juana Grimalt  
Ferrer**  
(a) Banyeta  
Mori als 81 anys



**Gabriel Valls  
Forteza**  
(a) Camunyes  
Mori als 70 anys



**María Bosch Juan**  
Mori als 87 anys

**Pompas Fúnebres de Manacor** Tel. 84 47 84

TEXTES CURS 1993-94

**I.F.P. NA CAMEL.LA**

**XALOC - LEO - PARERA**

**TOTS ELS CURSOS A LES TRES LLIBRERIES**

*\* L'Associació de pares recomana la compra dels llibres en aquestes llibreries*





## 14

Magdalena, la neboda de l'Ecònom, vivia amb el seu oncle Don Bartomeu, des de que era molt petita. Magdalena, la neboda, era filla d'una germana seva que va morir de melengia després del suïcidi del seu espòs, -Don Sebastià Borràs, malgrat a la seva filla ningú la coneixia per aquest cognom sinó per la neboda de l'Ecònom- pegant-se, el pare, un trest al pols, a la sortida de l'HOTEL FORMENTOR havent-se arruïnat de tot quant tenia, a la ruleta que implantaren Perl i Strauss -d'aquí el nom d'estraperlo- pel que, Don Bartomeu, una vegada morta la germana fou nominat tutor de la nina, circumstància per la qual mai exercí el seu sacerdoci fora de Pollença, cosa que li tolerava el Bisbe perquè aleshores, per fer córrer per aquí i per allà, tenia més Capellans que mosques, tot i que, abans de la Guerra -i fins i tot, molts d'anys després- si no eren de casa polenta l'única carrera que se podia cursar sens sortir de Mallorca era la de Capellà, en que no fos el cas de Don Bartomeu Rotger que era fill de Menescal i opulent, endemés.

Vat aquí que Don Bartomeu, quan l'anomenaren Ecònom de Pollença -cosa que feia més de quinze anys- agafà el nomenament amb solfa i entusiasme moderat i tant era així que a Don Rafel Planissi quan se li presentà amb el Vicari nou de la seva Parròquia, la primera cosa que li féu a saber va ser que quasi tota la feina se l'haurien de repertir amb l'altre Vicari i que amb ell poc hi havia de comptar i que massa feia, amb el que feia, i que no volia malsdecaps, ni atropelladisses de feines, ni dematinades.

Don Bartomeu, l'Ecònom, era un senyor que ben bé podia viure sens el que li pogués treure la Parròquia per la qual cosa deixava que els dos Vicaris, Don Ramon i Don Rafel, tinguessin guanys suplementaris parroquials, per campar bé -malgrat no bastàs per fer-se la barba d'or- donat que el seu pare, el Menescal de bona anomenada i benestant, li havia deixat, quan va morir, unes propietats que, ben administrades, li proporcionaven un bon viure i que, més bon viure li donaven, encara, afagint-hi les finques de la neboda -abans de la germana morta que el seu home no pogué destruir- extrems que explicaven ben a les clares que li tenia més compte vigilar els arrendataris que les becines, els conventuals i les misses de Sant Gregori que li poguessin encomenar.

Es pot dir que Don Bartomeu, l'Ecònom quasi només estava a cura de la seva neboda Magdalena, que era la nineta dels seus ulls, i enc que Don Bartomeu Bartomeu estava ben decidit en fer hereua a Magdalena de tot quant tenia en morir-se, la seva preocupació major era casar-la bé per allò de que, és una evidència, que els Capellans, que miren la bellor i el gust de la carn com coses efímeres, es preocupen, sobradament, dels bens materials pels seus, en menyspreu del romanticisme i del boixar a gust. Així doncs, volia fer per a Magdalena un matrimoni avantatjós, i per aconseguir-ho, el primer era donar-li una bona educació, -cosa que ja havia fet tenir-la interna al Col·legi de LA PURESA, d'Inca fins que fou necessari- i alhora amb Na Joana-Aina, la criada vella -quasi vellíssima- persona neta i remirada, la qual havia entrada a Can Rotger -a Ca'l Menescal- de teta per cuidar de nin a Don Bartomeu, amb la qual aprenia al maneig d'una cosa bona, a la que estava predestinada Magdalena, però els grins que portava, propis de l'edat, sens mirar el demà, li agradava jugar amb foc.

A Magdalena li tenien preparat un pretendent que just acabada la carrera d'Advocat aspirava arribar a Notari. Però a Magdalena no li agradava, perquè Jordi, l'Advocat jove i aspirant a Notari, era curt de vista, estret de pits i bastant bif. Per això, el pretendent que li fregaven pels morros estava molt lluny d'ésser l'ideal d'home que qualsevol al.lota jove i amb grans per la cara -els grans per la cara signifiquen sempre casera quan s'acosten als vint anys i són verges encara- perquè Magdalena -que tenia grans per la cara- aspirava a un home potent i més víril, ideal que reunia Don Rafel, el Vicari, que era de bona musculatura, bell, ben tallat i pelut. Tal volta perquè Don Rafel s'acostava al seu ideal, sense menysprear, obertament, al pretendent que li estaven preparant,



gaudia més i millor veient al Vicari que per altra banda se n'adonava que ella era del seu gust, maldament sabés que per ser capellà no podia posar cap esperança en ell destinada a posseir-ho honestament així com podia aspirar a tenir i posseir a l'aspirant a Notari, amb el qual hauria fet ditxós a l'oncle que volia per ella un pervindre econòmicament prometedor però era curt de vista, estret de pits i bif, perquè, enc que fos un futur Notari, Magdalena, als vint anys, no l'encisava i alhora, només se n'adonava que el galà que li fabricaven, en estar prop d'ell no sentia dins el seu cos cap classe de moviment, ni rampa dins la carn, ni sofoc que li proporcionàs calentures sinó una indiferència completa, que per molt que ella s'empenyàs no li suggeria ni el més petit desig ni tendresa cosa que no succeïa quan servia el cafè tallat i els dolços a Don Rafel, el Vicari, quan els decapvespres, conferia a fer la partida de cartes amb l'oncle i amb Mestre Pau, el capeller que la sala d'estar de la Rectoria on jugaven, s'omplia de mirades de desig.

Ambdós, emperò, amb els desitjos que alimentaven, s'aturmentaven voluntàriament i de manera enganyosa per quan sabien que eren mirades i pensaments que se perdien infructuosament i sense possibilitats que pel camí recte poguessin assaborir -ni fer assaborir- la poma del paradís. Així i tot, sabent que mutuament es feien mal, els decapvespres, durant la partida de cartes de costum era una trobada plaent i benivolguda per a Don Rafel i Magdalena que sens mirar les conseqüències, es repetien intencionadament omplint-se, un i altre, de fum de festa i gateres de passió, enc que de paraula, mai traspassaren els límits de la bona cortesia, ni tampoc hi havia hagut ocasió d'expressar el significat just d'aquelles mirades que com vergues de llamp feien ballumes per l'espai d'aquella sala de trobada amical malgrat era de suposar que podien anomenar-les mirades d'amor perquè seria innoble no dir-se les coses com són. Don Bartomeu tenia a Magdalena destinada a Jordi aspirant a Notari i D. Rafel ja tenia el seu desí compromès pel que el senyor Ecònom, que no se n'havia adonat de les mirades furtives que hi havia entre aquells dos cossos, no veia el mal que feia convocant el Vicari perquè l'entretengués.

Magdalena ho feia aposta. Magdalena, els capvespres no estava per a ningú. No volia amigues que la visitassin, ni que hi anàs el pretendent que li assignaven. Els decapvespres, es vestia, s'indumentava endiuementant-se just per agradar, per fer-se desitjar, i, es posava robes estretes per fer veure les formes curvilínees que davall hi tenia amagades perquè sabia que Don Rafel, sens dir-le-hi, li parlava de desig només amb els ulls.

I així, una tarda i altra tarda passaven mirant-se; desitjant-se; patint pel vespre, somniant-se, cadascú, al seu llit, fent malbé el coixí, amacarronant els llançols pel maleveig que hi feien quan hi batien, de forma tormentosa, els pensaments fabricant estàtues nues calentes.

Aquell dia, com sempre, feren el pisolabis, durant el recés de la jugada però defora, plovia de forma seguida, pròpia d'un cel llis com el que hi havia aquell decapvespre. Se feia tard i Mestre Pau i Don Rafel, se n'havien d'anar als seus quefers.

Ambdós estaven a punt de partir, però no gosaven.

Mestre Pau, revestint-se de coratge, es passà el capell fins a les orelles i amb una fua va sortir de la Rectoria; defora, se xopava tallant la brusca, amb el cap acotat, com un ciclista que talla el vent mufant, durant la carrera.

Don Rafel, també, se n'havia d'anar a la Parròquia, a confessar, com feia cada dia abans de rés del rosari. El Vicari, emperò, per dignitat, no podia envestir corrents pel carrer amb els balindranys per capulla, o almenys, no hauria agradat a sa mare que ho fés, i, esperava mirant al carrer, des de la finestra de la sala on jugaven a la Rectoria, a que la brusca emeinàs però no en duia camí d'aturar-se de ploure, i, comprenent la frissera que tenia el Vicari, l'Ecònom, Don Bartomeu, digué a la neboda:

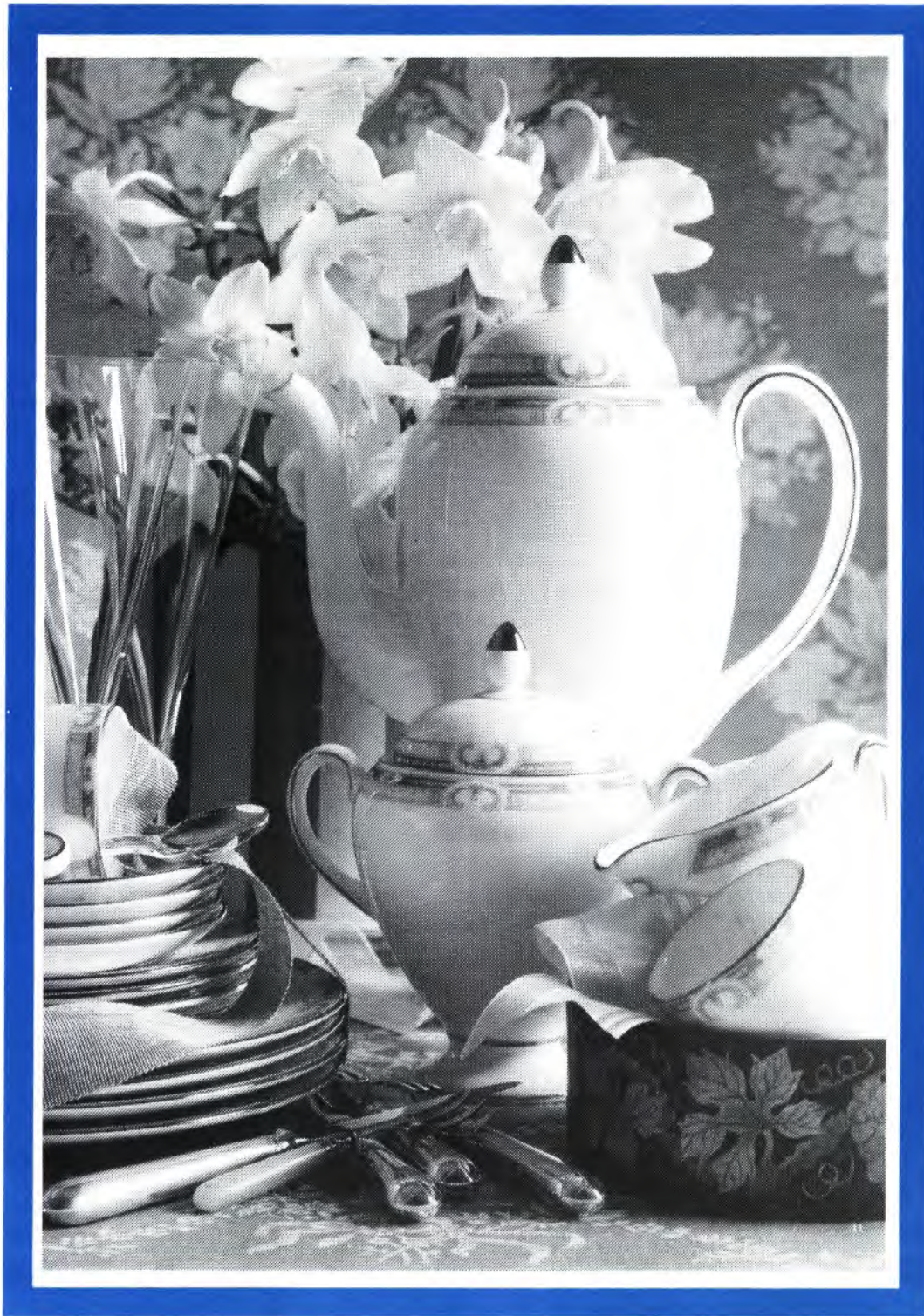
-Magdalena, acompanya a Don Rafel i dóna-li un paraigua. Plou massa per sortir al carrer, que un Capellà banyat fa poca planta.

Magdalena i Don Rafel es miraren, i, sens dir-se res, partiren des de la sala on estaven cap al portal. Durant el curt trajecte, intuïtivament, Magdalena agafà la mà a Don Rafel. Don Rafel sentint-se el contacte, experimentà una enrempada però no digué res, ni retirà la mà. Tantsols es miraren als ulls. Juts al portal, Magdalena oferí el paraigua a Don Rafel, i Don Rafel, obrint-lo, es va aficar dins la brusca del carrer que com una cortina de canonets de vidre, terbolaven el camí. Magdalena, des del cancell el mirava allunyar-se, arromengat de sotana per no mullar-la ni sollar-la amb el franquer que trepitjava.

**MAJORICA**  
Joyas y Perlas <sup>®</sup>  
Jewellery & Pearls







*Su lista de boda... diferente*

